

THE FUTURE IS NOW MAGAZINE

2022/2023

SOCAGE

Associazione
ForSte

la pandemia non
ci ha fermato
dall'aiutare i
bambini..

⌚ Socage
RAPTOR
21S

1700

il 2022 si chiuderà con
una SUPER produzione
di piattaforme

Socage
**Customer
Service**

sempre più presenti
sul territorio italiano
ed europeo

100m

si sale sempre più in alto
con la nuovissima 100TJJ

Faggioli THE KING

nuovo record per Simone
con il SUV Lamborghini
alla PIKES PEAK

scopri tutta la
Nuova gamma
SPEED

Socage
dal **Cielo**

La tua fotografia può farti
vincere un Ipad, il concorso
termina a dicembre.

Contenuto Content



29

Socage 100TJJ

Si sale sempre più in alto con la nuovissima 100 metri

Climbing higher and higher with the brand new 100 metres



4/5

una corrente continua tra due generazioni.

Fiorenzo Flisi ha trovato il proprio alter ego di passione e tecnica in Alessandro, erede dallo stesso carattere di vitalità...

A perfect union between two generations

Fiorenzo Flisi found his alter ego of passion and technique in Alessandro, heir of the same boundless dynamism...



38/40

Socage Customer Service sempre più presente

importanti investimenti e nuove sedi per l'assistenza delle attrezzature Socage

Socage Customer Service more and more present

major investments and new locations for servicing Socage equipment



sulla copertina on the cover

Socage RAPTOR la nuova linea di ragni

Socage RAPTOR the new range of spiders



62/63

nuova gamma socage
new socage series

MAGAZINE Socage: foto di Alessandro Flisi

piattaforme aeree - ampia gamma di soluzioni in altezza
aerial work platform | any height available

Regulars

6/7 Socage compie 40 anni

i nostri primi 40 anni fatti di grandi successi

our first 40 years made of great successes

9 Socage RAPTOR

un nuovo marchio, una nuova era un nuovo grande obiettivo per Socage

a new brand, a new goal for Socage

12/13 Socage Italia

14/22 Socage Iberica

24/28 Socage do Brasil

30/33 Socage Nacelle

34 Socage Nord Afrique

35 Socage Asia

37 Emilia Gru

È un operatore commerciale nel settore delle attrezzature per il sollevamento

56/57 Fiere/Exhibitions

58/59 Socage dal Cielo

60/61 Socage in Tour

64/65 Giochi Socage

66/67 HQ Socage



10/11

Socage **SPEED**

Socage alla fiera bauma 2022 scommette su velocità e semplicità d'utilizzo con la nuova gamma **speed**

socage at the bauma fair 2022 bets on velocity and simplicity of use with the new speed series



50/55

Simone Faggioli e Lamborghini

segnano il nuovo record SUV alla Pikes Peak
set a Suv record at Pikes Peak.



41/49

Associazione Forste/Summer

Summer un'edizione da record per festeggiare
i 10 anni dell'Associazione

Summer a record edition to celebrate 10 years of the forste



un sogno diventato realtà

Alessandro figlio di Fiorenzo Flisi
ci racconta la Socage vista con gli
occhi e l'entusiasmo di un 25 enne

Socage, con sede in provincia di Modena, è un'azienda italiana che produce e vende piattaforme per il lavoro aereo in tutto il mondo e che, con la sua esperienza ultradecennale, si annovera tra le aziende leader nel settore.

I nostri prodotti sono di qualità e tecnologicamente avanzati, sfruttano l'evoluzione dei componenti per distinguersi nel mercato come piattaforme performanti, affidabili e semplice da usare.



a dream come true

Socage company seen through the eyes
of a 25 year old.

Socage, based in Modena, Italy, produces and sells truck mounted Aerial Working Platforms all over the world. With more than 40 years of experience, Socage is among the top experienced companies in the field.

Our products are quality and technologically advanced, exploiting the evolution of components to stand out in the market as high-performance, reliable and easy-to-use platforms.

Fiorenzo ed Alessandro Flisi

Oggi il futuro di Socage è una corrente continua tra due generazioni.

Fiorenzo Flisi ha trovato il proprio alter ego di passione e tecnica in **Alessandro**, erede dello stesso carattere di vitalità inesauribile, Test Manager e direttore di produzione e innamorato perso nel cielo delle piattaforme aeree.

Entrambi protagonisti, padre e figlio, entrambi maniaci dell'impegno e della smania di risultati per un mercato senza confini, dal Nord America al Cile, dall'India al Sud-Est asiatico, fino alla Cina e senza dimenticare ogni angolo d'Europa, naturalmente, oltre all'Africa subsahariana. Con l'Italia e l'Emilia nel cuore, s'intende.

Per un'identità nazionale che crea orgoglio e passione, nel cielo stellato di un'industria senza confini.

“Lavoriamo ogni giorno con passione e dedizione per trasformare i nostri punti cardini nei prodotti che consentono ai nostri clienti di raggiungere nuove altezze e nuovi traguardi.

Tra gli obiettivi futuri? Sicuramente quello di riuscire ad avere un fatturato annuo di oltre cento milioni, ricercando una costante innovazione tecnologica, prodotti all'avanguardia e una sempre più ampia gamma di piattaforme aeree.”

Certamente il 2020 e il 2021 non sono stati anni facili, un nemico invisibile ha messo in ginocchio il mondo intero ma il nostro motto è sempre stato: "Non è forte chi non cade mai ma chi cade e si rialza".

“Ci teniamo a ringraziare i nostri fornitori per l'appoggio e il supporto datoci in questa situazione molto difficile, i nostri clienti per continuare a credere in noi e a darci la forza necessaria per non smettere di lottare.

Il ringraziamento più grande però va a tutti i nostri ragazzi e ragazze che ogni giorno hanno continuato il loro lavoro

con costanza e determinazione. Se oggi Socage è leader in Europa e nel mondo è merito loro, che da anni rappresentano l'investimento più importante sul quale puntare.”

“Con grande orgoglio annunciamo un nuovo traguardo: Socage Raptor. Divisione del gruppo Socage, si occupa della progettazione e produzione di piattaforme aeree cingolate a partire dai 15 metri d'altezza. Frutto di determinazione e passione, siamo certi che questa nuova società rivoluzionerà il mondo delle piattaforme aeree cingolate a doppio pantografo e a braccio telescopico.”

Alessandro Flisi

Test Manager e Production Director Socage

A perfect union between two generations

Today the future of Socage is a continuous flow between two generations. **Fiorenzo Flisi** found his alter ego of passion and technique in **Alessandro**, heir of the same boundless dynamism, Test Manager, production manager and completely in love with aerial platforms.

They both are main characters, father and son, both obsessed with diligence and the urge to reach results for a boundless market, from North America to Chile, from India to Asian South-East, up to China and, without forgetting any edge in Europe, Sub-Saharan Africa. Still keeping Italy and Emilia in their heart, though. All this aims to achieve a national identity arousing proud and passion in the starry sky of a boundless industry.

“We work every day with passion and dedication in order to turn our cornerstones into products allowing our clients to reach new heights and new goals.

Which are our future goals? *We surely aim to reach an annual turnover of more than one hundred million, by searching for a constant innovation in technology, cutting-edge products and an even wider range of aerial platforms.”*

Fiorenzo Flisi

Amministratore Delegato
del Gruppo Socage



Undoubtedly 2020 and 2021 haven't been easy years. An invisible enemy has brought the whole world down, but our motto has always been: “The strong is not who falls, but who falls and gets up”.

“We want to thank our suppliers for the support given in this difficult time, our clients for keeping believing in us and giving us the strength we needed to keep fighting.

However, the biggest thank is addressed to all our guys and girls, who continued their work everyday with constancy and determination. Today Socage is a leader in Europe and in the world thank to them, because since the beginning they have represented the most important investment we focus on.”

“We are proud to announce a new goal: Socage Raptor. A division of Socage Group dealing with the planning and production of tracked aerial platforms from 15 meter of height. It comes from determination and passion. We are sure that this new society will revolutionise the world of tracked aerial platforms with double pantograph and telescopic arm.”



Socage compie 40 anni

Quarant'anni di esperienza nel campo delle piattaforme per il lavoro aereo

”

Socage raggiunge un grandissimo traguardo spegnendo le sue prime 40 candeline fatte di grandi successi



Una storia di più di quarant'anni e un'importante specializzazione nelle piattaforme per il lavoro aereo contraddistinguono la nostra azienda. I nostri prodotti sono di qualità e tecnologicamente avanzati, sfruttano l'evoluzione dei componenti per distinguersi nel mercato come piattaforme performanti, affidabili e semplici da usare.

SO.CA.GE, "Società di Carpenteria Generale" nasce nel 1974 come azienda specializzata nella produzione e realizzazione di particolari metallici. Sette anni più tardi però, nel 1981 si specializza nella realizzazione di piattaforme per il lavoro aereo e grazie

all'innovativa linea a braccio articolato si afferma rapidamente come Leader nel mercato italiano.

"Sono rammaricato di non aver potuto celebrare, lo scorso anno a causa della pandemia, il 40° anniversario di Socage, sarebbe stata un'occasione per ringraziare pubblicamente i dipendenti, le filiali italiane ed estere e tutti i collaboratori che ogni giorno lavorano per far sì che l'azienda riesca a raggiungere nuovi traguardi ad alta quota".

Fiorenzo Flisi, Amministratore Delegato del Gruppo Socage



Headquarter 

Socage

Socage celebrates 40 years at high altitude

Forty years of experience in the field of aerial work platforms



Socage achieves a great milestone by turning off its first 40 candles made of great successes

Am history of 40 years long and an important specialization in aerial work platforms characterise our company. Our high quality and cutting-edge products take advantage of the evolution of the components in order to stand out in the market as performing, trustworthy and easy to use platforms.

SO.CA.GE., "Società di Carpenteria Generale" (i.e.: General Carpentry Society) was founded in 1974 as company specialised in the production and the realisation of metal pieces.

Seven years later, the company started focusing on the production of general work platforms and become one of the top experienced companies on the field.

"I regret for not having been able to celebrate the anniversary of Socage last year, due to the pandemic. It would have been an occasion to thank publicly all employees, Italian and foreign branches and all colleagues working hard everyday so that the company can reach new goals in height".

Lo stabilimento di Boretto il cuore pulsante della Socage

The Boretto plant: the beating heart of Socage



Stabilimento di Boretto 

RAPTOR

GO-CAGE

for Stee
18S



WORKING HEIGHT
18,30 mt



MAX OUTREACH
8,20 mt



DIMENSIONS
2850 X 2850 MM





Socage Raptor



l'inizio di una nuova era

un nuovo marchio, una nuova era, un nuovo grande obiettivo per Socage

Divisione del gruppo Socage, si occupa della progettazione e produzione di piattaforme aeree cingolate da 15 metri ad oltre 20 metri d'altezza.

Nasce da un'idea di Fiorenzo Flisi, il primo inventore al mondo di piattaforme aeree cingolate compatte con Fiorenzo Lodi Rizzini, ormai esperto del settore da oltre 30 anni.

Insieme alla determinazione, alla passione e all'esperienza di **Alessandro Flisi**, nasce una società nuova che rivoluzionerà il mondo delle piattaforme aeree cingolate a doppio pantografo e a braccio telescopico.



Al momento la gamma presenta tre prodotti: il 15S, il 18S e il 21S.

Grazie alla rete vendita SOCAGE, SOCAGE RAPTOR esporterà i suoi prodotti in oltre 50 paesi nel mondo (tra questi ricordiamo Spagna, Francia, Repubblica Ceca, Ungheria, Polonia, Russia e Brasile). Paesi dove il gruppo SOCAGE è già leader assoluto nella vendita ed installazione di piattaforme aeree.



the beginning of a new era

Socage Raptor: a new brand, a new goal for Socage.

It is a division of Socage Group and it deals with the design and the production of spiders from 15 meters to over 20 meters in height.

It is the brainchild of Fiorenzo Flisi, the world's first inventor of compact tracked aerial platforms with Fiorenzo Lodi Rizzini, an expert in the field for more than 30 years.

Together with the determination, passion and experience of **Alessandro Flisi**, a new company

was born and it will revolutionize the world of double pantograph and telescopic boom tracked aerial platforms.

The new range includes three products: the 15S, 18S and 21S.

Socage Raptor will export its products to more than 50 countries around the world, where Socage is already among the top experienced companies in the field.





Socage

presenta la nuova
stabilizzazione automatica
"SPEED"

La continua ricerca di Socage per l'innovazione della sua gamma di prodotti e la risoluzione dei problemi nell'utilizzo delle piattaforme su camion ha come risultato la presentazione di una nuova gamma di piattaforme con stabilizzazione automatica SPEED.

Una scommessa rivoluzionaria del marchio che cambierà il mercato delle piattaforme su camion fino a 3500kg.

Tutti i modelli appartenenti alla gamma SPEED incorporano nella loro configurazione di serie la stabilizzazione automatica e la chiusura automatica della parte aerea, anche dal cestello. Questa importante evoluzione rappresenta un grande passo avanti per la sicurezza, la corretta attuazione della manovra di stabilizzazione e l'uso generale della piattaforma.

L'operatore, con un solo pulsante, riesce a livellare perfettamente la macchina ottenendo la conferma di stabilizzazione per iniziare il lavoro in maniera veloce e facile. Riesce inoltre a superare dislivelli del terreno grazie al percorso extra degli stabilizzatori verticali Socage. Sempre attraverso l'utilizzo di un solo tasto, si ottiene il ritorno

automatico della parte aerea alla posizione di riposo, una chiusura con assoluta sicurezza, precisione e comodità per l'operatore.

Socage con questa nuova gamma si pone, ancora una volta, di fronte a importanti cambiamenti per il settore



con una proposta all'avanguardia in grado di soddisfare le esigenze più meticolose degli operatori, garantendo manovre più sicure, semplici e precise.

La funzionalità **SPEED** si distingue dai normali sistemi di stabilizzazione manuale, i quali richiedono più tempo e maggiori manovre per un corretto posizionamento dell'apparecchiatura. Ciò consente un netto aumento della produttività delle piattaforme con una migliore stabilizzazione in tempi più brevi e in condizioni di totale sicurezza.

La stabilizzazione rappresenta indubbiamente la manovra più importante e la frequente durante l'attività lavorativa.

Socage inoltre ha approfittato del lancio della nuova serie **SPEED** per apportare migliorie ai propri prodotti, in termini di



SPEED è la Stabilizzazione più facile e Sicura

Un binomio vincente che propone un cambiamento nel mercato delle piattaforme

↓ ForSte 20D
SPEED



Socage Speed

Socage

new range of platforms with
**speed automatic
stabilization**

"SPEED"

Socage is always looking for innovation in its product range and usability of truck lifts. The result is the introduction of a new range of platforms with SPEED automatic stabilization. A revolutionary bet of the brand that will change the market for truck platforms up to 3500kg.

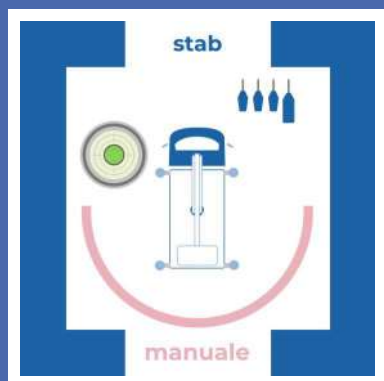
Thanks to its oversized stabilizing feet and just by pressing a button, the operator perfectly settles the machine leveling over any ground. In the same way all the models that belong to the SPEED series are fitted with automatic return to the transport position. The operator only has to press a knob to activate the automatic closure of the boom.

The **SPEED** functionality differs from normal manual stabilization systems, which require more time and more maneuvers for a correct positioning of the equipment. The automatic stabilization allows a clear increase in the productivity of the platforms with a better stabilization in less time and under conditions of total safety. The stabilization is undoubtedly the most important and frequent maneuver during the work activity.

Socage has also taken advantage of the launch of the new **SPEED** series to improve its product in other aspects such as operation, security and operator's assistance for a better user experience.

For years Socage has focused on achieving quality and high-performance platforms with a better user experience for the operator in order to satisfy any requirement of both rental companies and final users.

Socage's new SPEED range will not only revolutionize the market but it will also allow operators to complete their work in the shortest time possible and in extreme safety conditions.



Una scommessa rivoluzionaria del marchio che cambierà il mercato delle piattaforme su camion fino a 3500kg.

Tutti i modelli appartenenti alla gamma SPEED incorporano nella loro configurazione di serie la stabilizzazione automatica e la chiusura automatica della parte aerea, anche dal cestello. Questa importante evoluzione rappresenta un grande passo avanti per la sicurezza, la corretta attuazione della manovra di stabilizzazione e l'uso generale della piattaforma.

Andrea Gilberti

le nostre piattaforme

35%

Nel 2021 infatti l'azienda ha raggiunto quasi il 35% della quota di mercato italiano: su un totale di circa 2000 piattaforme su autocarro vendute in Italia, 650 sono del nostro marchio.

sono Andrea Gilberti e da qualche anno faccio parte dell'Ufficio commerciale Socage con il ruolo di Responsabile del mercato italiano. Vi racconto un po' della mia esperienza degli ultimi anni



In questi ultimi cinque anni le vendite sul mercato locale sono raddoppiate, i motivi vanno ricercati nel sistema incentivante della tassazione fiscale e, soprattutto, nella continua crescita evolutiva dei prodotti che hanno permesso a Socage di guadagnare quote di mercato.

Nel 2021 infatti l'azienda ha raggiunto quasi il 35% della quota di mercato italiano: su un totale di circa 2000 piattaforme su autocarro vendute in Italia, 650 sono del nostro marchio.

Tale risultato è indubbiamente merito di un team di agenti e distributori presenti su tutto il territorio che trasmettono con passione ed entusiasmo ai leads ed ai clienti tutte le novità firmate Socage, come ad esempio i prodotti della nuova serie **SPEED**, un connubio tra sicurezza ed innovazione.

Sono fermamente convinto che il successo derivi dalla costante presenza sul territorio e dalla

ricerca di un prodotto sempre più innovativo ed in grado di soddisfare le esigenze degli operatori.

Da qui l'idea del **Socage in tour**, iniziativa di Viral Marketing nata ormai cinque anni fa che consente di far conoscere "sul campo" le nostre piattaforme aeree e di creare un dialogo diretto con i clienti.

Dopo due anni di stop, per i motivi che noi tutti conosciamo, il Socage in tour riprende da luglio fino a dicembre con la nuova e performante **16A SPEED** allestita su **Piaggio NP6**. Una piattaforma allestita su un autocarro compatto, pratico ed economico dotata della nuova funzionalità Speed con stabilizzazione e chiusura automatica di serie.

Non voglio però dirvi altro, avrete modo di scoprire tutti i suoi segreti durante il Socage in Tour!"



ForSte 35TJ



Our Platforms

I am Andrea Gilberti and I have been part of the socage sales department with the role of Area Manager Italia for a few years

In the last five years, sales on the local market have doubled, the reasons for this are to be found in the incentive system of taxation and, above all, in the continuous evolutionary growth of the products that have allowed Socage to gain market share.

In fact, in 2021 the company reached almost 35% of the Italian market share: out of a total of about 2000 truck mounted platforms sold in Italy, 650 are of our brand.

This result is undoubtedly due to a team of agents and distributors present throughout the territory who convey with passion and enthusiasm to leads and customers all the novelties signed Socage, such as the products of the new SPEED series, a combination of safety and innovation.

I am firmly convinced that success comes from a constant presence on the territory and the search for an

increasingly innovative product capable of satisfying the needs of operators.

Socage in tour is a Viral Marketing initiative that allows us to make known our aerial platforms and to create a direct dialogue with customers.

After a two-year stop due to the coronavirus pandemic, Socage in tour restarts from July to December with the new ForSte 16A SPEED mounted on Piaggio Np6.

It's a platform set up on a compact truck and, as standard, it is fitted with the automatic stabilization and automatic closing, even from the basket.

I don't want to tell you any more though, you will have the opportunity to discover all its secrets during the Socage on tour!



16A Porter



ahora solo
con un click
estabilización
automática



SPEED
automatic stabilization



Estabilización
automática de serie



socage.es | 961 66 54 35





Socage Iberica



Socage Ibérica es la filial de Socage en España y Portugal. Presentes en el mercado español desde 2009, somos una empresa dinámica en continua evolución y un referente en el sector de las plataformas aéreas sobre camión en España.

En la península ibérica, contamos con dos centros de operaciones principales, uno en Riba Roja de Turia (Valencia) y otro en Loeches (Madrid). En Valencia podrás encontrar las oficinas centrales de Socage, taller, ensamblaje y unidades móviles. Por otro lado, en Madrid contamos con un importante punto de servicio técnico, y una planta de montaje enfocada a nuestras cestas sobre pick-up y sobre furgón. Nuestra presencia se expande por toda la península ibérica gracias al trabajo conjunto con nuestra red consolidada de distribuidores y colaboradores de gran profesionalidad.

El continuo crecimiento de Socage ibérica, año tras año, se debe a nuestra obsesión en la continua búsqueda de mejora y evolución tanto a nivel de producto como de servicios. Un crecimiento junto nuestros clientes como resultado de una clara vocación de servicio al cliente en todos los departamentos con el afán de cubrir cada una de sus necesidades y la búsqueda de la máxima satisfacción.

Tanto 2021 como 2022 han sido años muy importantes para el producto Socage. La presentación de la gama SPEED ha supuesto la llegada al mercado de un producto evolucionado y de gran innovación en todos los aspectos: Seguridad, productividad, funcionamiento y facilidad de uso. La serie SPEED ha revolucionado el mercado de las plataformas sobre camión ofreciendo la estabilización automática de serie entre múltiples mejoras de gran aceptación y fácilmente identificables por los usuarios.

Ha supuesto para Socage la consolidación de una estrategia de diferenciación de producto y un claro posicionamiento de marca en el mercado.

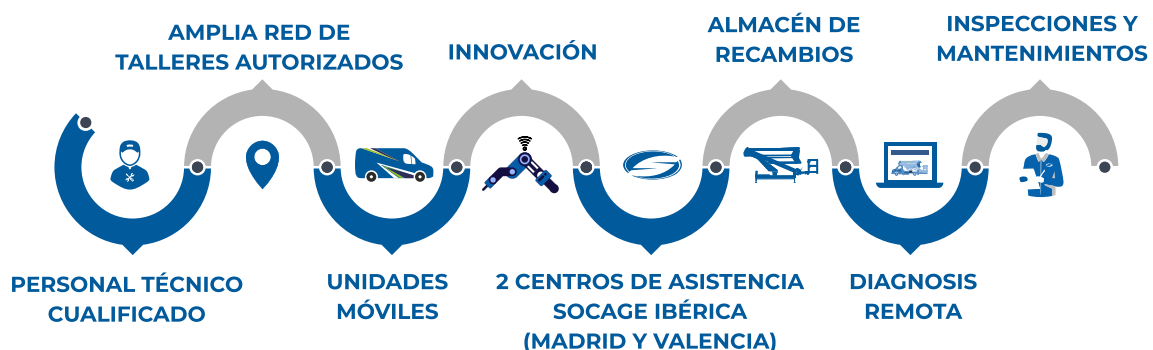
Socage ibérica, además de por la calidad del producto, es reconocida especialmente en el mercado por nuestro servicio post-venta. Otro punto importante en nuestra estrategia de posicionamiento

diferenciación respecto a la competencia, primordial para garantizar la satisfacción de nuestros clientes y su fidelización. Para conseguirlo, disponemos de una importante estructura de personal y técnicos cualificados de gran profesionalidad y total disponibilidad de servicio al cliente que, junto nuestra amplia red de talleres y distribuidores en toda la península, garantizan un servicio post venta rápido y eficaz.

A nivel de evolución del servicio, el 2021 y 2022 también han sido años importantes donde estamos mejorando y evolucionando aspectos tan importantes y relevantes como: la digitalización de la post venta, producción y calidad, implantación de nuevos procesos de control de calidad, mejora de la comunicación y conexión remota con los clientes y los equipos, formación técnica de técnicos y talleres, ampliación de la estructura y recursos dedicados a la postventa, así como el crecimiento y mejora de nuestra red de talleres y distribuidores en toda la península.

Toda la estructura que forma nuestra empresa, junto a nuestros productos de gran calidad y la excelente atención al cliente, hacen que Socage sea la opción ideal para resolver tus necesidades en altura.

¡Trabajamos duro para **seguir creciendo juntos!**





SOCAGE ÉXITO EN SMOPYC 2021.

Durante el último año hemos lanzado novedades al mercado, pero el mejor lugar donde transmitirlo es en SMOPYC esta feria recoge todos los profesionales del sector en Zaragoza donde quisimos plasmar todas las ventajas incluso mediante un simulador donde el usuario podía con sus propias manos accionar el sistema SPEED.

Otras novedades que pudimos ver en el stand de Socache es la nueva plataforma articulada Socache ForSte 24 D Speed de 24 m de altura de trabajo; la plataforma telescópica Socache ForSte 18 T Speed de 18 m de altura de trabajo; la plataforma sobre Pick up 14 A Pick up Toyota 4x4 y la nueva plataforma sobre orugas 18 S de 18 m de altura de trabajo, presentada en la feria de GIS en Italia y que se presenta por primera vez al mercado español.

Por eso desde Socache queríamos demostrar en SMOPYC el **compromiso de la marca con la seguridad incluyendo la estabilización automática de serie en toda la gama.** Eso proporciona al cliente mayor seguridad, más precisión porque se hace de forma automática,



es más sencillo, y todo ello aumenta la productividad, al evitarse esas pérdidas de tiempo de comprobaciones visuales de si la máquina está o no estabilizada.

Mediante un simulador **el asistente con un solo botón conseguía nivelar perfectamente la máquina consiguiendo el ok de la estabilización** para iniciar el trabajo de forma rápida y sencilla, esta demostración es una vez mas como Socache traslada de una forma directa y transparente todas las virtudes de nuestros avances de un a forma fácil y sencilla para el usuario.

En la feria pudimos presentar mediante un display digital como los usuarios podían visualizar toda la gama de producto socage, pudiendo de forma online acceder a todas sus características, imágenes y ficha técnica de toda nuestra gama de producto.



Socage Iberica

VERDADERA PLATAFORMA 4X4



16A forSte

MÁXIMO RENDIMIENTO 4X4

12VT forSte



La **SOCAGE forSte 16A** es innovador modelo de plataforma **articulada telescópica montada en vehículos pickup**, tanto 4x2 como 4x4. El montaje se realiza en nuestro sede de Loeches (Madrid).

Capaz de llegar a **16 m de altura de trabajo y 7,2 m de alcance lateral**, con una capacidad de carga en la cesta de **225 kg.** (2 operadores + material), con **rotación de la cesta de 90º Izq. + 90º Dcha.**

El uso de **perfiles de acero avanzado de alta resistencia (SPP)** en la fabricación del brazo garantiza una **plataforma ligera de alta calidad con peso y estructura robusta** idónea para el montaje en vehículo pickup. La nueva instalación hidráulica junto a la consola de mandos Socage permite unos **movimientos más dulces y proporcionales con mayor control por parte del operador**, incluso con maniobras simultáneas.



El **comportamiento todoterreno** junto **confort y gran movilidad** del pick up convierten al equipo en la **solución ideal** no solo para **trabajos fuera de carreteras** sino también para **centros urbanos de difícil acceso y espacios reducidos**. Las dimensiones compactas aportan una **mayor movilidad y maniobrabilidad** frente a otras plataformas montadas en vehículos industriales.

El reducido peso del conjunto, el gran espacio libre en la caja y la posibilidad de aumentar el PMA del pick up hasta los 3 500 kg, permite una **gran personalización del equipo por parte del cliente adaptándolo a sus necesidades**. Montaje disponible en diferentes marcas de pick up tanto 4x2 como 4x4, Toyota Hilux, Isuzu D-Max y Ford Ranger



ForSte 12VT es una plataforma aérea telescópica sobre furgón, perteneciente a la línea de plataformas elevadoras sobre furgón de Socage con **montaje en nuestro centro de Loeches (Madrid).**

El modelo forSte 12VT, plataforma telescópica montada sobre furgón es capaz de alcanzar **12m de altura de trabajo (*) sin estabilizadores y 7,5m de alcance lateral con 120 kg en cesta**. Pudiéndose montar en diferentes marcas de furgones.

La serie VT de Socage une las **importantes prestaciones** de la plataforma aérea a la **versatilidad y movilidad del furgón**, convirtiéndose en la **solución ideal para profesionales** de trabajos de mantenimiento, de electricidad, alumbrado público, Iluminación artística, rotulación, mantenimiento de carreteras y estaciones de servicio, ayuntamientos, limpieza o telecomunicaciones. Especialmente **útiles para intervenciones rápidas en zona urbanas o de difícil acceso**, así como en trabajos que conlleven largos desplazamientos donde la **movilidad del furgón es claramente ventajosa**.



FURGONES CESTA PENSADOS DESDE Y PARA EL CLIENTE

El estudiado diseño estructural de los brazos en acero de alta resistencia junto al optimizado montaje sobre el vehículo garantiza **un furgón cesta de grandes prestaciones y excelentes acabados**. La sencillez de uso y fiabilidad junto al **reducido peso del montaje** en el vehículo son otras características en las que destaca también el modelo forSte12VT.

Los mandos en la furgoneta con cesta elevadora son **ergonómicos y proporcionales de gran precisión**, permite un **gran control del operador** pudiendo escoger en cada momento la velocidad de los movimientos, incluso realizar **maniobras simultáneas**. Los mandos de emergencia se ubican en la cabina dejando libre la zona de carga y mejorando la visibilidad del operador.

Diseñada pensando en el cliente, permite abrir la puerta trasera del furgón con el brazo recogido en posición de transporte. Además, **todos los componentes, tubos, cables y cilindro de extensión están situados en el interior del brazo** para mayor protección y evitar daños o averías.

El montaje del furgón cesta forSte 12VT se ha diseñado para ocupar el mínimo espacio de la zona de carga y **aprovechar al máximo la gran capacidad de carga del furgón**.

(*) Depende del vehículo donde se realiza el montaje



La nueva **SOCAGE forSte 24D SPEED** es un camión cesta **elevadora de doble articulación con la estabilización automática de serie**. Una auténtica revolución en el mercado de los vehículos de 3500 kg que hace realidad los deseos de **los profesionales más exigentes**.

Capaz de llegar a una altura de trabajo de 23,60 m y un alcance lateral de 12,70 m con una capacidad de carga en la cesta de 230 kg, (2 operadores + material).

Fruto de la continua Investigación, Desarrollo e innovación tecnológica (I+D+i) de Socage la forSte 24 Speed es **un modelo de record, fácil de usar y fiable que aumenta la seguridad, información y asistencia al operador**.



LA ARTICULADA MÁS COMPLETA

La forSte 24D Speed es la plataforma articulada más completa, una plataforma ligera de alta calidad con estructura robusta y máximas prestaciones con estabilizadores verticales fijos.

El acabado **SPEED H+H** incorpora la estabilización automática de serie aumentando la **seguridad y facilitando una correcta maniobra de estabilización, incluso desde la cesta**. Una **estabilización rápida, sencilla y segura**. Incluye también el cierre automático de la parte aérea.

El uso de estabilizadores verticales fijos aporta **mayor capacidad para superar desniveles** y evita **dañar la superficie**. Estabiliza sin sobresalir de las medidas del camión con las máximas prestaciones para conseguir un **mejor posicionamiento y mayor aproximación** del equipo al lugar de trabajo.

Otra característica diferenciadora del modelo es la **doble articulación o articulación de pantógrafo de la parte aérea con sujeción frontal de la cesta** evita tener el brazo debajo de la cesta y **mejora la aproximación sin peligro de colisión y mayor precisión** a tejados, estructuras o ciertas maniobras en trabajos de poda.

Desde el primer momento de uso, destaca el **funcionamiento fluido y preciso**. Unos **movimientos más dulces y proporcionales con mayor control** por parte del operador, incluso con **maniobras simultáneas**.





TODO LO QUE NECESITAS

BRAZOS FABRICADOS CON PERFILES DE ACERO AVANZADO DE ALTA RESISTENCIA

Acabado de alta calidad y estructura robusta con reducido peso que permite excelentes prestaciones.

CÁRTERES DE PROTECCIÓN METÁLICOS

Mejora la protección de elementos y reduce el coste en reposición por daños.

TRATAMIENTO DE CATAFORESIS

Aumenta la durabilidad del equipo y protección frente a la corrosión.

BOTÓN DE EMERGENCIA PARA LA RECUPERACIÓN DEL OPERADOR

Posibilita la bajada de emergencia del operador con los pulsantes de emergencia activados.

QR FORMATIVO DE FUNCIONAMIENTO Y CUADROS DE MANDOS.

Videos formativos en las diferentes posiciones de mandos para mejor información al operador.



+ SEGURIDAD

+ ASISTENCIA AL OPERADOR

+ PROTECCIÓN

ESITAS DE SERIE

CIERRE AUTOMÁTICO

Solo con botón recoge el brazo a la posición de reposo

QR FORMATIVO DE FUNCIONAMIENTO Y CUADROS DE MANDOS.

Videos formativos en las diferentes posiciones de mandos para mejor información al operador.



ESTABILIZACIÓN AUTOMÁTICA, INCLUSO DESDE LA CESTA,

Solo con un botón, evita errores del operador y consigue una estabilización perfecta de una manera más rápida, sencilla y segura.

BOTÓN CONSENSO DE MANIOBRA (SOCAGE SECURITY SYSTEM)

Evita maniobras involuntarias en los mandos de la cesta por parte del operador.

ILUMINACIÓN DE SEGURIDAD (SSW SOCAGE SAFE WORKPALCE).

Sistema de señalización LED para indicar todas las partes que sobresalen de la parte aérea, así como la cesta donde se encuentra el operador.

INSTALACIÓN HIDRÁULICA MULTIFUNCIONES.

Funcionamiento fluido y movimiento preciso, incluso con maniobras simultáneas.

ESTABILIZADORES VERTICALES DE RECORRIDO EXTRA- LARGO

Estabilizan dentro del perímetro con mayor capacidad para superar desniveles. Facilitan también el uso de planchas de apoyo y no dañan la superficie.

BASE DE LOS ESTABILIZADORES DE MATERIAL ANTIDESLIZANTE

Evita deslizamientos no deseados de los estabilizadores en superficies con desniveles.



SOCAGE CONNECT

Mejora la postventa con una conexión remota a tiempo real que permite una diagnosis y resolución de problemas de manera más rápida y eficaz. Permite también novedosas funcionalidades online para una personalización remota de uso.



RECOVERY SYSTEM

Posibilita una bajada de emergencia remota en total seguridad y sin desprecintar los sistemas de seguridad.



SOCAGE SERVICE

TU SEGURIDAD ES LO PRIMERO

La post venta para Socage es uno de los puntos de mayor importancia en nuestra estrategia para conseguir la mejor satisfacción y fidelización del cliente con nuestra marca. Igualmente, la continua mejora e inversión en la estructura de postventa de Socage es primordial para conseguir el objetivo de diferenciación de nuestra marca respecto otros competidores. Somos conscientes de la importancia de la especialización que precisa un servicio técnico de plataformas aéreas para garantizar la calidad de este.

En este último periodo, también la innovación esta siendo de especial relevancia para revolucionar el servicio Postventa de Socage. La digitalización de los servicios permite a Socage ampliar horizontes consiguiendo nuevas funcionalidades que permitan un servicio y asistencia cada vez más rápida, eficaz y profesional.

La presentación de MySocage junto a la inclusión del dispositivo de conexión remota Socage Connect de serie ha permitido una postventa 4.0, una postventa basada en la fuerza de la conexión cliente, plataforma y Socage para conseguir un mejor servicio al cliente.

My Socage es un espacio privado de cada cliente donde encontrar todos los servicios necesarios y controlar su equipo de manera remota en tiempo real. Dispone también de toda la información necesaria de su equipo en formato digital y en cualquier momento de una manera sencilla puede contratar servicios o contactar con Socage. El acceso al despiece en 3D es especialmente útil y de gran utilidad para los clientes, facilita mucho la solicitud de los recambios, evita errores y agiliza el proceso.

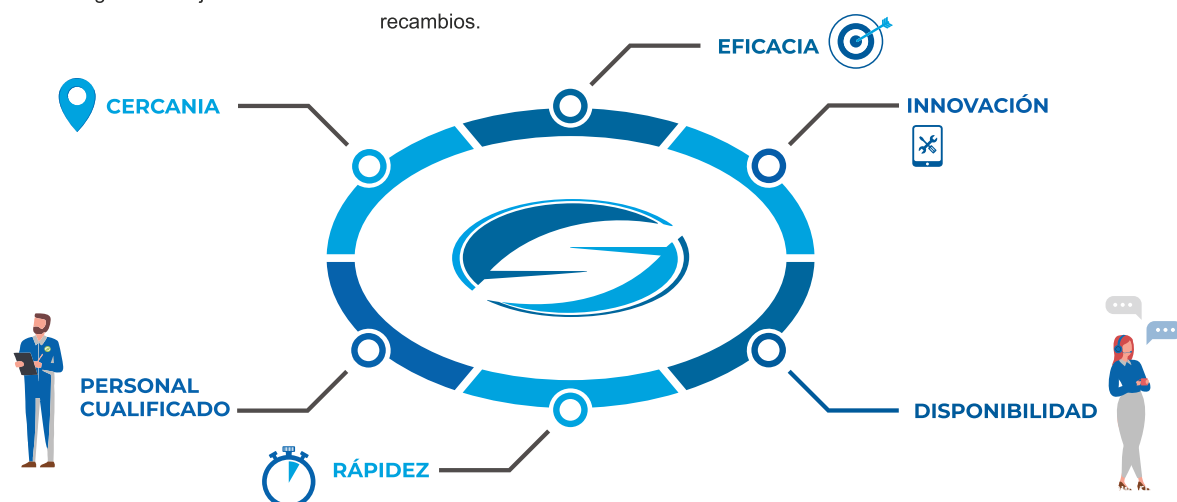
Socage Connect es el dispositivo de conexión remota que permite a tiempo real intervenciones como diagnósticos, reparaciones o bajadas de emergencia (Recovery System). Permite incluso diagnosis preventivas para reducir al máximo las paradas de los equipos. Una conexión a tiempo real que mejora la seguridad y rendimiento de la plataforma.

Otro aspecto también importante para la reducción de los tiempos de parada es la utilización de una misma base de componentes para toda la gama SPEED siempre disponibles en nuestro almacén de recambios.

En definitiva, Socage tiene el claro objetivo de combinar la robustez y fiabilidad de su producto con un aprovechamiento de los avances tecnológicos para facilitar y mejorar la postventa. Lo difícil es hacerlo fácil

En definitiva, Socage tiene el claro objetivo de combinar la robustez y fiabilidad de su producto con un aprovechamiento de los avances tecnológicos para facilitar y mejorar la postventa.

DE NADA SIRVE TENER LAS MEJORES PLATAFORMAS SI NO OFRECES EL MEJOR SERVICIO



16A
forSte

[a] SPEED
stabilizzazione automatica



PORTER
PIAGGIO **NP6**
THE CITY TRUCK

- 16 m di altezza lavoro
- 400 kg liberi
- stabilizzazione automatica
- super compatta
- mobilità urbana
- ecologica GPL



socageworld.com

SOCAGE

Socage do Brasil

10 anni di grandi successi
ed un nuovo impianto di 6000 mq



Socage Do Brasil

Socage Do Brasil offre una gamma completa di piattaforme aeree, comprendente anche una linea di isolati che stanno avendo molto successo grazie alla loro qualità e le loro prestazioni. La sede si trova a Indaiatuba, una città all'interno dello stato di San Paolo, molto vicino all'aeroporto di Viracopos Campinas. **Dispone di uno spazio di 6063m² suddivisi in tre aree: Carpenteria Metallica, Produzione e Assistenza tecnica.**

L'anno scorso si è celebrato il suo decimo anniversario: tutto è iniziato nel 2011 quando, per espandere il marchio, Socage "approda" in Brasile con una partnership con un produttore locale. Nel 2014, in soli tre anni, è stata consegnata la centesima piattaforma aerea e il marchio Socage è riuscito a sviluppare partner e clienti in tutte le regioni brasiliane.

Due anni fa, la decisione di avere il controllo al 100% della sua produzione, iniziando pertanto ad investire in una nuova e completa struttura, disponendo di una propria falegnameria interna. Nel 2020, con molto impegno, Socage Do Brasil raggiunge un altro importante traguardo: la certificazione ISO 9001.

Socage Do Brasil è attualmente l'unico produttore europeo di piattaforme aeree con una base produttiva in Brasile, tenendo conto che il mercato delle macchine isolate è pari, se non superiore, a quello delle piattaforme su camion in Europa.

In riferimento alla gamma di prodotti che oggi Socage Do Brasil è in grado di offrire, differenziamo sempre le due linee, quella isolata prodotta in Brasile e quella



importata prodotta in Italia.

Per quanto riguarda le macchine isolate abbiamo sette modelli:

- ForSte 10Ai (articolata)
- ForSte 13Ai (articolata)
- ForSte 13.5Ai (articolata)
- ForSte 13.5ATi (telescopica)
- ForSte 15Ai (articolata)
- ForSte 17Ai (articolata)
- ForSte 18ATi (telescopica)

Tutte queste piattaforme sono isolate in categoria C a 46kV secondo la norma americana ANSI 92.2/2015 e la norma brasiliana NBR 16092 e 16593.

Per quanto riguarda le macchine prodotte in Italia importiamo i modelli prevalentemente idraulici:

- ForSte A314 (telescopica)



- ForSte DA320 (telesc. doppio articolata)
- ForSte DA324 (telesc. doppio articolata)
- ForSte DA328 (telesc. doppio articolata)
- ForSte 37DJ (telesc. doppio artic. con Jib)
- ForSte 37DJ (telesc. doppio artic. con Jib)
- ForSte SPJ 315 (ragno)
- ForSte 18S (ragno)

L'iter per la progettazione di nuovi modelli è tanto semplice quanto efficace: attraverso un'attenta ricerca definiamo internamente i modelli di cui il mercato potrebbe aver bisogno e ne facciamo una bozza, una volta definite le caratteristiche principali lo presentiamo all'UT italiano dove vengono valutati i pro e i contro e si definiscono gli eventuali materiali che potrebbero essere utilizzati.

C'è da tenere conto che negli stereotipi della costruzione americana i materiali sono piuttosto pesanti se si guarda da



Socage Do Brasil



vicino il peso finale dell'attrezzatura, con la tecnologia Docoll100 che abbiamo introdotto tra i bracci delle macchine europee possiamo optare per veicoli più leggeri che di conseguenza riducono costi, consumi ed emissioni.

Una volta confermato il modello, l'ufficio tecnico italiano avvia il progetto e

definisce strutturalmente l'attrezzatura. A questo punto il progetto viene inviato nuovamente in Brasile dove lo si adatta ai materiali, e ai componenti.

La maggior parte dei componenti sono importati dall'Europa, come ralle, valvole, comandi idraulici, ecc. In Brasile produciamo principalmente parti in acciaio e fibra. Ruolo fondamentale giocano gli

inserti in fibra di vetro che servono ad isolare le apparecchiature.

In Brasile abbiamo una nostra struttura post-vendita supportata da una rete di circa 35 uffici di manutenzione.

La pandemia, fortunatamente, non ha avuto grandi effetti negativi. Quasi tutti i

clienti, fornitori e concorrenti dei due continenti hanno svolto il proprio lavoro nel migliore dei modi, battendo record di vendita. È stato un anno atipico che fortunatamente non ha influito troppo sul settore dell'elevazione, Socage do Brasil è riuscita infatti a crescere nonostante la mancanza di materia prima patita negli ultimi sei mesi.

Vogliamo ringraziare i nostri clienti per la fiducia riposta nella nostra azienda.

Continueremo a lavorare sodo affinché i nostri prodotti siano riconosciuti ogni giorno per la loro innovazione e funzionalità sul lavoro.

Una cosa è certa: Socage ha sempre come priorità la sicurezza sul lavoro.

Siamo qui con te e per te!



Socage do Brasil

10 años de gran éxito*ii* y una nueva planta de 6000 m²

Socage Do Brasil ofrece una completa gama de plataformas y algo que muy pocos fabricantes ofrecen, una línea de aisladas que están teniendo mucho éxito, por su calidad y sus prestaciones.

Está localizada en Indaiatuba, una localidad en el interior del estado de São Paulo, muy cerca del aeropuerto de Viracopos Campinas.

Cuenta con unas instalaciones de 6063m² de los cuales 2856 cubiertos que están divididos en tres áreas: Carpintería Metálica, Producción y Asistencia técnica.

El año pasado Socage do Brasil cumplió 10 años, todo comenzó en 2011 cuando, para expandir la marca y la tecnología, Socage llegó a Brasil buscando el mercado de América Latina, a través de una asociación con un fabricante local. En 2014, en solo tres años, se entregó la plataforma aérea número 100, y la marca Socage logró desarrollar socios y clientes en todas las regiones brasileñas.

Hace dos años, Socage decidió tener 100% el control de su producción y pasa a invertir en una nueva y completa estructura fabril pasando a tener su carpintería interna y aumentando más de 3 veces su fábrica. También, en 2020, con mucho esfuerzo Socage sacó su Certificación ISO 9001.

Actualmente Socage Do Brasil es lo único fabricante europeo de plataforma sobre vehículo que tiene base productiva en Brasil, esto crea valor y competitividad a



nivel mundial teniendo en cuenta que el mercado de las máquinas aislada es igual si no superior al mercado de las máquinas sobre vehículo en Europa y con la línea de producto aislado tenemos acceso a los clientes de todos los continentes.

Siempre diferenciamos las dos líneas, la aislada producida en Brasil y la importada producida en Italia.

Referente a las máquinas aisladas contamos con siete modelos:

- ForSte 10Ai (articulada)
- ForSte 13Ai (articulada)
- ForSte 13.5Ai (articulada)
- ForSte 13.5ATi (Articulada/Telescópica)
- ForSte 15Ai (articulada)
- ForSte 17Ai (articulada)
- ForSte 18ATi (Articulada/Telescópica)

Todos estos equipos son aislados en categoría C a 46kV según la norma americana ANSI 92.2/2015 y la norma brasileña NBR 16092 e 16593.

Mientras que las máquinas fabricadas en Italia importamos los modelos prevalente-



Socage Do Brasil

mente hidráulicos:

- ForSte A314 (articulada telescópica)
- ForSte DA320 (doble articulada telescópica)
- ForSte DA324 (doble articulada telescópica)
- ForSte DA328 (doble articulada telescópica)
- ForSte 37DJ (doble articulada telescópica con Jib)
- ForSte 37DJ (doble articulada telescópica con Jib)
- ForSte SPJ 315 (Oruga)
- ForSte 18S (Oruga)

Internamente determinamos los modelos que el mercado podría necesitar y hacemos un boceto, una vez que tenemos las características principales lo presentamos al DT de Italia donde evalúan pros y contras y determinan que tipo de materiales se podrían utilizar para el desarrollo. Hay que tener en cuenta que en los estereotipos de construcción americana los materiales son bastantes pesados si mirar mucho el peso final del equipo, con la tecnología de Docol1100 que hemos introducidos el los brazos de las maquinas europeas podemos optar por vehículos más livianos que consecuen-



temente reducen costos, consumos y emisiones.

Una vez confirmado el modelo, el departamento de ingeniería de Italia empieza el proyecto y define estructuralmente el equipo, a este punto



estamos entornos al 80% del proyecto, no los reenvía a Brasil donde lo “tropicalizamos” es decir se adapta a los materiales, piezas y componente locales. Un proceso importante es la aplicación de los insertos en fibra de vidrio que sirven para aislar los equipos donde nos apoyamos a la gran experiencia de los productores de brazos de fibra que hay en Brasil.

La mayoría de las piezas claves son importadas de Europa, como corona de rotación, válvulas, comandos hidráulicos ex. en Brasil principalmente fabricamos las piezas de acero y de fibra.

El servicio post venta es esencial: en Brasil contamos con una estructura propia que se apoya en una red de alrededor de 35 oficinas de mantenimiento. En Latam el servicio técnico lo proporciona el propio dealer, en este sentido cada año hacemos un curso de formación y

capacitación.

La pandemia en 2020 no ha tenido tan efectos negativos como a la mayoría de nuestro sector. Casi todos los clientes, proveedores y competencia de los dos continentes han desarrollado su trabajo de la mejor forma batiendo récords en ventas. Es un año atípico que por nuestra suerte no ha afectado demasiado al sector de la elevación. Pero mismo con todo lo que pueda haber pasado de negativo y la economía mundial haber sufrido sus bajas Socage do Brasil pudo crecer no obstante la carencia de materia prima sufrida en los últimos seis meses.

Queremos agradecer a nuestros clientes por su confianza y garantizar que seguimos trabajando duro para que a cada día nuestros productos sean reconocidos por su innovación y funcionalidad en el trabajo. Sabemos que el cliente que compra este tipo de maquina tiene que estar tranquilo con su operación. Socage siempre tiene como prioridad la seguridad.

Tenemos como objetivo la consolidación en el mercado a largo plazo y esto no se construye de un día para otro.

Estamos con ustedes y por ustedes! otro.

News 100TJJ

Dopo tanto impegno e dedizione, Socage è ora in grado di raggiungere nuovi obiettivi ad alta quota, affrontando sfide fino ad un'altezza di **100 metri**.

La **forSte 100TJJ** è una piattaforma telescopica su autocarro con JIB che può essere installato su autocarri con p.t.t. minimo da 52 tonnellate. Questo modello è dotato di un secondo jib che consente all'apparecchiatura di effettuare manovre che non sarebbero possibili con un cesto con un solo JIB.

È in grado di raggiungere un'altezza di lavoro massima di 100m e una portata laterale di 43 m con 350 kg, con una capacità di carico massima di 600 kg (6 operatori + utensili).

Questo modello è dotato di serie, sui comandi della piattaforma, di un display LCD (7") che consente all'operatore di controllare direttamente varie informazioni dell'apparecchiatura, tra cui: l'area di lavoro 2D, lo stato del limitatore, lo stato degli stabilizzatori, etc.

La piattaforma telescopica su autocarro **100TJJ** è dotata inoltre del sistema di stabilizzazione multizona di serie che consente all'operatore di scegliere tra diverse opzioni in funzione dello spazio disponibile per il veicolo.

Le traverse posteriori sono composte da 2 estensioni idrauliche che aumentano l'area di stabilizzazione e quindi le prestazioni massime dell'attrezzatura.



Now Socage is able to reach new goals at high altitudes, taking on challenges up to a height of 100 meters.

The **forSte 100TJJ** is a truck-mounted telescopic aerial platform with a JIB that can be installed on trucks with a minimum 52 tons GVW. This model is equipped with a second jib that allows to perform maneuvers that would not be possible with a basket with a single JIB.

It is able to reach a maximum working height of 100m and a side reach of 43m with 350kg, with a maximum loading capacity of 600kg (6 operators + tools).

As standard, this model is equipped with an LCD display (7") that allows the operator to control various information of the equipment, including: the 2D working area, the status of the limiter, the status of the outriggers, etc. The 100TJJ Truck Mounted Telescopic Platform is also equipped with the multi-zone stabilization system that allows the operator to choose from a variety of options depending on the space available for the vehicle.

The rear crossbars are composed of 2 hydraulic extensions that increase the stabilization area and therefore the maximum performance of the equipment.

forSte
100TJJ

 MAX BASKET FLOOR HEIGHT 99,50 m	 TURRET ROTATION 700°	 OUTRIGGERS HE+HE
 BASKET FLOOR HEIGHT 97,50 m	 DIMENSIONS 230/360x90x110 cm	 CONTROLS Electric
 MAX OUTREACH 43 m con 350 kg	 BASKET Aluminium	 GVW 53 tn
 BASKET PAYLOAD 600 kg	 BASKET ROTATION 180° + 180°	

**Il top di gamma Socage
è finalmente realtà**

a dream come true

Socage Nacelle

Socage Nacelle

La nostra filiale Socage Nacelle
è stata creata nel 2012



SOCAGE NACELLE è la filiale SOCAGE per la Francia, il DOM-TOM (Guadalupa, Riunione, Martinica, Guyana) e i paesi francofoni.

La filiale, creata nel 2012, si trova nella periferia di Tolosa, a CANALS (82170), su un terreno di 6000 m2. Qui si trovano tutti gli uffici (coordinamento amministrativo, commerciale e post-vendita), la nostra grande officina per l'allestimento di nuove piattaforme e le riparazioni, oltre ad un grande spazio espositivo dove i clienti hanno sempre la possibilità di

provare i nostri prodotti.

In Socage Nacelle abbiamo un gruppo giovane e motivato, in costante crescita e che ogni giorno con determinazione e passione lavora per far conoscere i prodotti e il know-how SOCAGE in Francia.

Nell'ultimo anno abbiamo deciso di investire nell'organizzazione del nostro servizio post-vendita con nuovi dipendenti, trovando partner affidabili in Francia in grado di soddisfare i nostri requisiti di qualità al fine di offrire ai

clienti SOCAGE un servizio veloce ed efficiente.

Il 2022 rappresenta un anno molto importante per Socage Nacelle in termini di nuovi e importanti progetti. Vogliamo consolidare la presenza sul territorio delle nostre piattaforme della serie SPEED perché siamo convinti essere la soluzione ideale in termini di fiducia, prestazioni e sicurezza per tutti i clienti.



Notre filiale **Socage Nacelle** a été créé en 2012

SOCAGE NACELLE est la filiale de SOCAGE pour la France, les DOM-TOM (Guadeloupe, Réunion, Martinique, Guyane) et les pays francophones.

La filiale, créée en 2012, se situe dans la banlieue toulousaine, à CANALS (82170), entre Toulouse et Montauban, sur un terrain de 6000 m². Ici sont tous les bureaux (administrative, commerciale et de coordination SAV), notre grand atelier pour la préparation des nouvelles plates-formes et les réparations, ainsi qu'une grand parc d'exposition où les clients ont toujours la possibilité d'essayer nos produits.

Chez Socage Nacelle, nous avons une

équipe jeune et motivée qui ne cesse de grandir et de travailler pour faire connaître et reconnaître les produits et le savoir-faire SOCAGE en France.

Pour le développement de notre marque au cours de l'année dernière, nous avons investi énormément dans l'organisation de notre service après-vente en intégrant de nouveaux collaborateurs, en mettant en place des ateliers mobiles et en trouvant en France des partenaires fiables et durables qui répondent à nos exigences de qualité afin d'offrir aux clients de SOCAGE un service rapide, efficace et de proximité.

L'année 2022 est une année très importante pour Socage Nacelle en

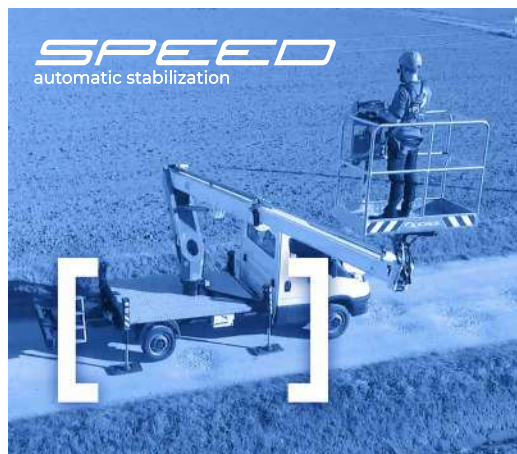
termes de nouveaux et importants projets. Nous voulons consolider la présence de nos plates-formes de la série SPEED sur le territoire car nous sommes convaincus qu'elles constituent la solution idéale en termes de confiance, de performance et de sécurité pour tous les clients.

Pour ce faire, nous travaillons au développement et à l'amélioration continue de nos services, afin d'obtenir et d'accroître chaque jour la confiance et la satisfaction de nos clients placées dans la marque SOCAGE.

Innovazione e qualità

che cambierà il mercato delle piattaforme su camion fino a 3500 kg

La continua ricerca di Socage per l'innovazione della sua gamma di prodotti e la risoluzione dei problemi nell'utilizzo delle piattaforme su camion ha come risultato la presentazione di una nuova gamma di piattaforme con stabilizzazione automatica SPEED.



Una scommessa rivoluzionaria del marchio che cambierà il mercato delle piattaforme su camion fino a 3500kg.

Tutti i modelli appartenenti alla gamma SPEED incorporano nella loro configurazione di serie la stabilizzazione automatica e la chiusura automatica della parte aerea, anche dal cestello. Questa importante evoluzione rappresenta un grande passo avanti per la sicurezza, la corretta attuazione della manovra di stabilizzazione e l'uso generale della piattaforma.

L'operatore, con un solo pulsante, riesce

a livellare perfettamente la macchina ottenendo la conferma di stabilizzazione per iniziare il lavoro in maniera veloce e facile. Riesce inoltre a superare dislivelli del terreno grazie al percorso extra degli stabilizzatori verticali Socage.

Ancora una volta SOCAGE, con questa nuova gamma, è all'avanguardia di importanti cambiamenti del mercato con una proposta all'avanguardia che soddisfa le più attese esigenze degli operatori garantendo manovre più sicure, più semplici e più precise.

Sono apparse anche nuove opzioni: Lithium Battery Pack con diverse ore di autonomia, cestello BT200, e SOCAGE CONNECT 4.0 per una più facile gestione delle piattaforme aeree, in particolare grazie ad un sistema di geolocalizzazione integrato e una panoramica di tutte le costanti di sollevamento attrezzate senza necessariamente collegare un pc.

Il mercato francese richiede prodotti con tecnologie avanzate. Sicurezza, ergonomia del prodotto e prestazioni sono al centro di tutte le decisioni dei principali attori del mercato. Questo è il motivo per cui punteremo a prodotti specificamente adattati alle attività e alle esigenze dei nostri clienti.

Saremo a Parigi dal 3 al 6 ottobre alla fiera BATIMAT per presentare i nostri prodotti al mercato francese e ovviamente al Bauma a Monaco di Baviera dal 24 al 30 ottobre con l'intero team Socage.





L'innovation technologique continue des produits SOCAGE dans l'utilisation des plateformes sur camion aboutit à la présentation d'une nouvelle gamme avec stabilisation automatique SPEED. Un pari révolutionnaire de la marque qui va modifier le marché des plateformes sur des camions de 3T5 de PTAC.

Tous les modèles de la gamme SPEED intègrent dans leur configuration de série la stabilisation automatique et le repliement automatique de la partie aérienne. Cette importante évolution représente un grand pas en avant pour la sécurité, la mise en œuvre de la manœuvre de stabilisation et l'utilisation générale de la plateforme.



L'opérateur à l'aide d'une seule commande réussit à niveler parfaitement la machine en obtenant le OK de stabilisation pour débuter le travail de manière rapide et simple, il réussit même à surmonter des dénivellations de sol grâce aux extensions des stabilisateurs verticaux.

Une nouvelle fois SOCAGE, avec cette nouvelle gamme, se trouve à la pointe d'importants changements sur le marché avec une proposition avant-gardiste qui répond aux exigences les plus attendues des opérateurs en **garantissant des manœuvres plus sûres, plus simples et plus précises.**

La gamme SPEED vient d'être renforcée avec nacelles sur

Innovation et qualité

porteurs VL de 14 à 24 m, qui intègre de série la stabilisation automatique même en pente et dévers, mouvements proportionnels simultanés, home fonction.

De nouvelles options ont également fait leur apparition : Pack Batterie Lithium avec plusieurs heures d'autonomie, Panier BT200, et le SOCAGE CONNECT 4.0 facilitant la gestion au quotidien des flottes de nacelles grâce notamment à un système de géolocalisation intégré et une vision d'ensemble de toutes les constantes de l'élévateur équipé sans avoir besoin de brancher un PC, et bien d'autres points forts La série Speed est une gamme conçue pour les loueurs courte durée, et se démarque notamment grâce à une utilisation très facile et intuitive.

Le marché Français est demandeur de produits premium, embarquant des technologies de pointes. La sécurité, l'ergonomie des produits et la performance sont au cœur de toutes les décisions des acteurs incontournables du marché.

Ce pourquoi nous allons cibler des produits spécifiquement adaptés aux métiers et aux contraintes de nos clients

Foto 18T configurazione BT200 – SCALETTA ERGONOMICA – PACK HYBRIDO



Socage Nord Afrique

fondée en 2014

Socage Nord Afrique

est la filiale de Socage en Tunisie et sur le nord d'Afrique

SOCAGE NORD AFRIQUE est la filiale de SOCAGE en Tunisie et sur le nord d'Afrique, fondée en 2014, elle a mis l'accent sur la qualité de service, la proximité, le service après-vente.

Ceci lui a permis grâce à la qualité des produits de SOCAGE de devenir le Leader sur le marché Tunisien.

Elle a prouvé année après année que la jeune filiale est devenue la référence sur le marché.

Elle n'arrête pas de développer son portefeuille client surtout sur le marché public, elle détient plus de 90% des parts de marché sur les communes et gouvernorats tunisiens.

En 2021, SOCAGE NORD AFRIQUE a obtenu la confiance de la caisse des prêts et de soutien des collectivités locales (CPSCL) sur 3 marchés publics consécutifs. Elle vient de livrer avec SOCAGE SRL 33 nacelles à la CPSCL en présence du bailleur de l'agence italienne pour la coopération au développement (AICS).

fondata nel 2014

Socage Nord Afrique

e la filiale di Socage in Tunisia per il nord Africa

SOCAGE NORD AFRICA è la filiale di SOCAGE in Tunisia e nel nord Africa, fondata nel 2014, si è concentrata sulla qualità del servizio, la vicinanza e il servizio post-vendita. Ciò gli ha permesso, grazie alla qualità dei prodotti di SOCAGE, di diventare il leader sul mercato tunisino.

Socage Nord Afrique continua ad ampliare il suo portafoglio clienti soprattutto per quanto riguarda la pubblica impresa, detenendo oltre il 90% delle quote di mercato nei comuni e nei governatorati tunisini.

Nel 2021, SOCAGE NORD AFRICA ha

ottenuto la fiducia della cassa dei prestiti e di sostegno degli enti locali (CPSCL) su 3 appalti pubblici consecutivi. Ha appena consegnato con Socage 33 piattaforme alla CPSCL alla presenza del locatore dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS).





Alessandro Bussei

Socage Asia

Alessandro Bussei Responsabile Commerciale Asia

alla conquista dell'Asia

Le aspettative per i prossimi due anni sono molto rosee.

È da più di due anni che seguo il mercato Asiatico per conto della Socage e, nonostante il periodo molto complesso che stiamo vivendo, stiamo riuscendo a ritagliarci spazi sempre più importanti grazie ad un'ampia gamma di prodotti che ci sta permettendo di soddisfare richieste e performance che molti altri nostri "competitor" non sono in grado di raggiungere.

Come in ogni nuovo mercato, le sfide iniziali sono state tante ma, con l'aiuto dei miei colleghi e dei tecnici sempre disposti a supportarmi, siamo riusciti in poco tempo a costruire una nuova rete di Dealerships in gran parte dell'Asia che si sta dimostrando capace di produrre numeri importanti e di essere sempre più indipendenti da noi per l'installazione delle nostre piattaforme su Autocarri locali.

Con l'arrivo del nuovo anno, per tutti i paesi extra UE, sarà finalmente possibile ordinare la nuova Serie SPEED in Kit che ci darà modo di ampliare ulteriormente la nostra gamma con un prodotto semplice, user friendly e adatto alle nuove realtà che si stanno sviluppando in Asia.

Le mie aspettative per i prossimi due anni sono molto rosee.



Conquering Asia

expectations for the next two years are very bright

I have been following the Asian market for more than two years on behalf of Socage and, despite the very complex period we are experiencing, we are managing to carve out more and more important spaces thanks to a wide range of products that is allowing us to satisfy requests and performance that many of our other "competitors" are unable to achieve.

As in any new market, the initial challenges were many but, with the help of my colleagues and technicians always willing to support me, we were able in a short time to build a new network of Dealerships in much of the Asia

that is being proving capable of producing important numbers and of being increasingly independent from us for the installation of our platforms on local trucks.

With the arrival of the new year, for all non-EU countries, it will finally be possible to order the new SPEED Series in Kit which will give us the opportunity to further expand our range with a simple, user-friendly product suitable for the new developing realities in Asia.

My expectations for the next two years are very rosy.





ForSte 35TJ

Raggiunge un'altezza di lavoro di 35 m e uno sbraccio laterale massimo di 30 m, inoltre può essere dotata di un argano idraulico montato sul JIB con una capacità di 500/1000 kg

È un operatore commerciale nel settore delle attrezzature per il sollevamento

Emilia Gru gli specialisti negli allestimenti

Emilia gru srl ha sede a Modena e nasce nel 2006 come filiale commerciale e azienda appartenente al gruppo SOCAGE SRL.

È un operatore commerciale nel settore delle attrezzature per il sollevamento; in particolare, è rivenditore esclusivo di piattaforme aeree SOCAGE nell'area dell'Emilia Romagna, Toscana e Umbria ed allestimenti speciali per autocarri.

È specializzata nella vendita di gru idrauliche di grandi capacità di carico e realizza anche allestimenti speciali come l'applicazione di gru e cassone ribaltabili, offrendo la possibilità di sfruttare l'autocarro anche con altre attrezzature. Infatti, offre una vasta gamma di accessori quali: benne, ganci speciali, verricelli idraulici, radiocomandi, cestelli porta operatore, etc.



Siamo presenti con officine autorizzate nelle province di Parma, Reggio Emilia, Modena, Bologna e Ferrara. Siamo rivenditori dei marchi SOCAGE, EFFER, EASYLIFT, ING. BONFIGLIOLI per le province di Parma, Reggio Emilia, Modena, Bologna e Ferrara.

Abbiamo la possibilità di usufruire di un grande parco macchine usate composto da autocarri con gru fino a 30 mt di altezza ed una vasta scelta di piattaforme autocarrate e non.

Offriamo una vasta gamma di accessori quali: benne, polipi, pinze, rotatori, trivelle, forche, ganci speciali, verricelli idraulici, radiocomandi, cestelli porta operatore, motori ausiliari ed elettrici; tutte applicazioni DA NOI COLLAUDATE ED OMOLOGATE SECONDO LE VIGENTI NORMATIVE.

📍 sede Emilia Gru

👤 Demetrio Gualandì



Customer Service



Assistenza capillare su tutto il territorio nazionale ed internazionale per garantire un'efficienza totale al nostro cliente



Alcuni mezzi della nostra flotta 

Socage Customer Service

è l'azienda che fornisce il servizio di assistenza tecnica ai clienti Socage in Italia e nel Mondo.

Inizialmente nata come sviluppo del reparto di assistenza tecnica di Socage, nel 2016 si stabilisce a Modena in una propria sede, dando inizio ad un rapido sviluppo.

Non solo aumentando il proprio organico di tecnici specializzati, ma anche ampliando le sue capacità logistiche aprendo due ulteriori sedi a **Milano** e **Roma**.

Dotata di una flotta di furgoni attrezzati come Officine Mobili, Socage Customer Service è in grado di assicurare rapidamente il proprio servizio di assistenza sull'intero territorio nazionale, ovunque si trovino i clienti.



 Sede di Milano



 Sede di Roma



Socage Customer Service is the company that provides technical support service to Socage customers in Italy and around the world.

Initially established as a development of Socage's technical support department, in 2016 it settled in Modena in its own premises, starting a rapid development not only increasing its staff of specialized technicians, but also expanding its logistical capabilities by opening two additional locations in **Milan** and **Rome**.

Socage CS is able to quickly ensure its service throughout each country, wherever its customers are located.

Customer Service

Socage Customer Service è inoltre in grado di prestare il proprio servizio di assistenza ai clienti in tutto il mondo, potendo intervenire direttamente con i propri tecnici in trasferte programmate presso il cliente, al quale è garantito in ogni caso un tempestivo supporto, grazie all'impiego di software e dispositivi sviluppati appositamente per le

piattaforme Socage.

Rendono possibile la diagnostica in remoto delle anomalie di funzionamento e la teleassistenza per la loro risoluzione. Altro punto di forza dell'assistenza è la grande disponibilità presso la sede principale di Modena di un fornito stock di ricambi (con garanzia a 12 mesi) che

possono essere spediti tutti i giorni con servizi express garantendo ai clienti la ricezione dei materiali di cui hanno bisogno entro le 48 ore.

I cataloghi ricambi sono disponibili on-line consultando il sito: www.socage.it nella sezione RICAMBI.



Socage Customer Service is also able to provide its support service to customers all over the world directly with its technicians on scheduled trips to the customer. It is always guaranteed timely support thanks to the use of software and devices developed specifically for Socage platforms.

They make possible remote diagnostics of operating anomalies and remote assistance for their resolution.

Another strength is the wide availability at the headquarters in Modena of a well-stocked spare parts inventory (with 12-month warranty) that can be shipped daily by express services, guaranteeing that customers receive the materials they need within 48 hours.

Parts catalogs are available online by visiting: www.socagecustomer.com in the **SPARE PARTS** section.



Formazione/Verifiche



Corsi al corretto utilizzo delle Piattaforme

Accanto ai servizi d'assistenza tecnica e di ricambistica, si è ormai consolidato anche quello di **formazione** al corretto utilizzo delle piattaforme Socage per cui vengono organizzati a richiesta corsi intensivi presso la sede di Modena rivolti a tutti i tecnici delle filiali italiane ed estere Socage, oltre che ai clienti che sempre più frequentemente ne fanno richiesta.



Courses in correct use

In addition to technical assistance and spare parts services, Socage Customer organize **courses for the correct use of the Socage platforms**.

These courses are aimed at all technicians of Italian and foreign Socage branches, as well as customers who request them.



Controlli e verifiche periodiche

Infine, a completamento del servizio di assistenza, la clientela in Italia si può ora avvalere anche del supporto di Socage Customer Service anche per effettuare i controlli e le verifiche periodiche obbligatorie a norma di legge.

Così strutturata, l'offerta di Socage Customer Service si propone l'obiettivo di consolidare e aumentare sempre più la fiducia del mercato massimizzando la soddisfazione dei clienti in Italia e nel mondo.



Periodic checks and verifications

To complete the support service, customers in Italy can now also call on the support of Socage Customer Service **to carry out the periodic checks and inspections required by law**. Socage Customer Service wants to consolidate and increase the market trust by maximizing customer satisfaction in Italy and around the world.

2012/2022



ASSOCIAZIONE

forSte



Stefano Filisi



Associazione ForSte

un cuore che batte sempre

*Ti ricorderemo sempre con quel sorriso
che niente e nessuno ti ha mai tolto.*

lo scopo dell'Associazione è di sostenere la ricerca, la prevenzione e la cura di neonati, bambini e adolescenti affetti da cardiopatie congenite e malattie rare con l'obiettivo di garantire loro una buona qualità di vita dal momento della diagnosi alla permanenza in ospedale e al rientro nella società.

La scelta di dedicarci ai reparti di Cardiologia e Cardiochirurgia Pediatrica e dell'Età Evolutiva del Policlinico Sant'Orsola Malpighi di Bologna è stata dettata da un atto di riconoscenza da parte dei genitori di **Stefano** per l'aiuto e le cure che ha ricevuto nei suoi brevi quindici anni di frequentazione continua per i suoi gravi problemi di cardiopatie congenite e artrite reumatoide sistemica giovanile.

La sua principale caratteristica è la solidarietà ed il volontariato operando senza scopo di lucro per raggiungimento di fini altruistici meritevoli e di utilità per la collettività con il desiderio di dedicare il proprio tempo ad attività benefiche, rivolte ad aiutare chi si trovi in situazioni di disagio.



ASSOCIAZIONE

forSte.it
2012/2022



Philips S9-2

ForSte Associattiona heart that always beats

We will always remember you with that smile that nothing and no one has ever taken away from you.

The aim of the Association is to support research, prevention and the treatment of infants, children and adolescents suffering from congenital heart disease and rare diseases with the aim of guaranteeing them a good quality of life from the moment of diagnosis to their stay in hospital and their return to society.

The decision to dedicate ourselves to the Paediatric and Adolescent Cardiology and Cardiac Surgery Departments of the Policlinico Sant'Orsola Malpighi in Bologna was dictated by an act of gratitude on behalf of Stefano's parents for the help and care he received in his short fifteen years of continuous attendance for his severe congenital heart disease and juvenile systemic rheumatoid arthritis.

Its main characteristic is solidarity and voluntary work, operating on a non-profit basis to achieve altruistic ends worthy of and beneficial to the community with the desire to dedicate their time to charitable activities aimed at helping those in distress.

” *Innovativa sonda pediatrica per l'ospedale Sant'Orsoladi Bologna*

L'Associazione FORSTE Onlus delibera la donazione di una Sonda Pediatrica Philips S9-2 di nuova generazione.

Trattasi del primo trasduttore PureWave pediatrico 2D che offre una gamma di frequenze ampliata ulteriormente per consentirne l'uso dai pazienti più piccoli fino agli adolescenti.

S9-2 è dotato di un'impostazione ottimizzata per lo studio del flusso coronarico accessibile tramite comando dedicato.

La sonda S9-2 va a implementare la prima donazione di un Ecografo Philips EPIQ7, con software per applicazioni cardiologiche pediatriche (avvenuta nel settembre 2014) e la donazione di una seconda macchina 3D all'avanguardia con software tridimensionale per la rilevazione di malformazioni congenite cardiache (febbraio 2018).

La donazione liberale è a favore del Reparto di Cardiologia e Cardiochirurgia Pediatrica e dell'Età Evolutiva della Az. Ospedaliera Sant'Orsola Malpighi di Bologna.

Il lascito è stato incoraggiato da Cristina Tirelli, Presidente Associazione ForSte, volutamente indirizzato alla Cardiochirurgia di Bologna.

Quest'ultimo è il reparto che ha seguito per tutta la sua breve vita il figlio Stefano Flisi per una grave cardiopatia congenita ed artrite reumatoide giovanile, scomparso prematuramente a soli 15 anni per un violento infarto.

Per commemorarne la memoria, la fam. Flisi costituisce nel 2012 l'Associazione ForSte Onlus con lo scopo di sostenere la ricerca, la prevenzione e la cura di questo genere di patologie e più in generale supportare le strutture che si occupano di aiutare neonati, bambini ed adolescenti portatori di cardiopatie congenite e malattie rare.



Associazioni

Forste e Palm Work&Project

collaborazioni che fanno del bene

Forste e Palm Work&Project cooperativa sociale impegnata nello sviluppo etico del lavoro come valore umano e professionale.

Seguendo i criteri di eco-progettazione dal 2003 aiuta ognuno a riconoscere il proprio valore e a trasformarlo in lavoro favorendo l'inserimento di persone con disagi e fragilità valorizzando la materialità prima del legno.

Palm W&P è una impresa sociale dove gli scopi sono rivolti alla valorizzazione di persone cosiddette svantaggiate in un

contesto normale che considera l'individuo come un "diversabile". Offre un aiuto attraverso il lavoro cercando di superare la logica dell'assistenzialismo e costruire con le persone inserite le condizioni per essere protagonisti del proprio lavoro, apprendere un mestiere e produrre in termini economici e sociali.

Grazie al suo operato **PALM W&P crea un grande valore sociale impegnandosi per proseguire il percorso di sostenibilità ambientale e sociale.**



PalmDesign

by Palm W&P Coop.Soc.

Via Codisotto,8
46019 Viadana (Mn)
Tel. +39 0375 82203





” Innovative paediatric probe for Sant'Orsola hospital in Bologna

The FORSTE Onlus Association donates a new Philips S9-2 Paediatric Probe.

This is the first 2D paediatric PureWave transducer offering a further extended frequency range to allow use from the youngest patients up to adolescents. The S9-2 features an optimised setting for studying coronary flow accessible via a dedicated control.

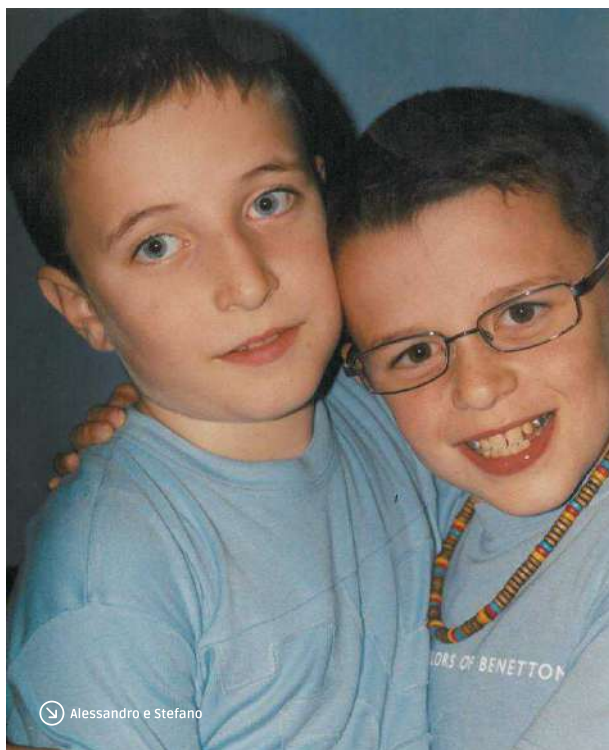
The S9-2 probe complements the first donation of a Philips EPIQ7 ultrasound scanner with software for paediatric cardiology applications (made in September 2014) and the donation of a second state-of-the-art 3D machine with three-dimensional software for the detection of congenital heart malformations (February 2018).

The donation is in favour of the Paediatric and Adolescent Cardiology and Cardiac Surgery Department of the Sant'Orsola Malpighi Hospital in Bologna.

The bequest was encouraged by Cristina Tirelli, President of the ForSte Association, and deliberately directed to the Bologna Cardiac Surgery Department.

The latter is the department that cared for her son Stefano Flisi throughout his short life due to a severe congenital heart disease and juvenile rheumatoid arthritis, who died prematurely at only 15 years of age from a violent heart attack.

To commemorate his memory, the Flisi family set up the ForSte Onlus Association in 2012 with the aim of supporting research, prevention and treatment of this type of pathology and, more generally, to support facilities that help infants, children and adolescents with congenital heart disease and rare diseases





Festa d'Estate

2012 - 2022
ANNIVERSARY
FORSTE



una vista sulla
nostra splendida festa



un'edizione da **record** per festeggiare i **10 anni** della ForSte

Di Socage fino ad ora avete conosciuto solo un aspetto, quello commerciale. Vorremmo però far conoscere il vero cuore della Socage, quello pulsante, vivo e socialmente utile. Da anni realizziamo bellissime iniziative benefiche insieme all'Associazione ForSte, in memoria di Stefano, scomparso prematuramente a soli 15 anni.

Lo scopo dell'Associazione, operativa dal 2012, è quello di sostenere la ricerca, la

prevenzione e la cura di neonati, bambini e adolescenti affetti da cardiopatie congenite e malattie rare con l'obiettivo di garantire loro una buona qualità di vita dal momento della diagnosi, alla permanenza in ospedale e al rientro nella società.

Quest'anno ricorre il decimo anniversario dell'Associazione, dieci anni di incontro, confronto ed ascolto con altre organizzazioni del Terzo settore, associazioni culturali,



organizzazioni del settore sociosanitario, istituti comprensivi, scuole di formazione ed enti pubblici. Quale occasione migliore di celebrare questo piccolo grande traguardo se non con la 7ima edizione dell'evento benefico SUMMER FORSTE, finalizzato alla raccolta di fondi da destinare alla Cardiologia e Cardiochirurgia Pediatrica e dell'Età Evolutiva e alla Pediatria Neo-Natale specialistica del Policlinico Sant'Orsola Malpighi di Bologna.

La manifestazione, all'insegna del volontariato, della musica, di spettacoli e della buona cucina, si è tenuta nelle serate del 22 e 23 luglio scorso. Dopo due anni molto

difficili a causa dei motivi ormai noti, è stata un'emozione vedere la piazza di Pomponesco così piena di gente, unita per un piccolo grande obiettivo: continuare a far battere il cuore di Stefano.

Il pensiero e un grandissimo ringraziamento vanno a tutti i volontari, ai soci, agli sponsor e a tutte quelle persone che hanno collaborato per la buona riuscita di questa manifestazione. Un piccolo aiuto può fare una grande differenza.

Di una cosa siamo certi, grazie a Voi il cuore di Stefano non smetterà mai di battere.

Famiglia Flisi





a **record** edition to celebrate **10 years** of the ForSte

We think you know only the commercial aspect of Socage. However, we would like to let you know the real heart of Socage, the beating, living and socially useful one. For years we have been carrying out beautiful charitable initiatives together with the forSte Association, in memory of Stefano, who died prematurely at only 15.

Since 2012, the purpose of the Association is to support research, prevention and treatment of infants, children and adolescents with congenital heart disease and rare diseases with the goal of ensuring them a good quality of life.

This year marks the Association's 10th anniversary. Ten years of meeting, comparing and listening with other Third Sector (or Voluntary sector) organizations, cultural associations, institutions, training schools and public agencies.

The best occasion to celebrate this little big milestone is the 7th edition of the SUMMER FORSTE. It is a charity event aimed at raising funds to be donated to the Pediatric and Developmental Age Cardiology and Cardiac Surgery and Neo-Natal Specialized Pediatrics of the Policlinico Sant'Orsola Malpighi of Bologna.

The event, marked by volunteerism, music, performances and good food, was organized last on the 22 and 23 of July. After two very difficult years due to the reasons now known, it has been a pleasure to see a lot of people, together for a small, big goal: to keep Stefano's heart beating.

Thoughts and a big thank you to all the volunteers, members, sponsors and all those people who helped make this event a success. A little help can make a big difference.

We are sure of one thing... thanks to you Stefano's heart will never stop beating.



Simone Faggioli e Lamborghini

segnano il nuovo record Suv
alla Pikes Peak



— NUOVO TRACK RECORD PER LA CATEGORIA SUV —

10'32"064

— NEW TRACK RECORD FOR THE SUV CATEGORY —



Simone Faggioli

Da ormai diversi anni Socage sostiene le imprese di Simone Faggioli, pilota automobilistico quindici volte campione italiano e undici volte campione europeo.

Faggioli per Lamborghini segna il record Suv alla Pikes Peak

La casa ufficiale ha scelto il pluricampione fiorentino per compiere l'impresa americana con la nuova Urus

È stato un onore per **Simone Faggioli**, un riconoscimento alla sua vittoriosa carriera nel mondo delle cronoscalate.

E così, quando Lamborghini lo ha cercato con l'obiettivo di battere il record Suv alla Pikes Peak, non c'è stata da parte del pilota alcuna esitazione nell'accettare "l'invito".

Lo scorso luglio, dopo mesi di progettazione e test, in gran segreto Faggioli e Lamborghini sono volati in Colorado e sono riusciti, grazie al bagaglio di conoscenze acquisite, grazie ad un enorme lavoro fatto con Lamborghini Squadra Corse e grazie all'appoggio di Pirelli, ad abbassare il precedente timing che apparteneva a Bentley di circa 17 secondi, stabilendo così nel tempo di **10'32"064 il nuovo track record per la categoria Suv**.

Al termine della settimana di record attempt, dopo che il race director della Pikes Peak Hillclimb ha ufficializzato il risultato, Faggioli visibilmente commosso commenta la prestazione: "Non avrei mai pensato di provare un'emozione così forte. È stata una settimana davvero tosta: abbiamo subito una rottura e un'uscita di strada.

La tensione era alle stelle anche perché i rischi che si corrono a Pikes Peak non sono paragonabili a nessuna altra gara al mondo. In più tutti cercavano il record: **i ragazzi di Lamborghini sono stati instancabili e hanno lavorato senza sosta per farmi avere la Urus stradale più performante, la stessa che oggi è finalmente la detentrici del nuovo record della categoria qui.**

È una vettura incredibile e le sue prestazioni sono molto simili a quelle delle nostre vetture da competizione.

Con il gruppo si è creata una sinergia immediata e credo che oggi questo risultato ripaghi il grande lavoro che è stato fatto. **Le sensazioni che si vivono qui sono difficili da spiegare, ma la commozione sugli occhi di tutti i presenti ci unisce e ci farà ricordare per sempre questo bellissimo e ambizioso progetto.**



socageworld.com

SOCAGE

for Ste
37DJ
SPEED

*Designed for
demanding
professionals*

[a]



WORKING HEIGHT
37,30 m



MAX OUTREACH
21,00 m



OUTRIGGERS
H+H



SPEED

AUTOMATIC STABILIZATION

Simone Faggioli



Faggioli for Lamborghini *sets a Suv record at Pikes Peak.*

Socage has supported the exploits of Simone Faggioli, a 15-time Italian and 11-time European champion car driver For several years.

Faggioli for Lamborghini sets a Suv record at Pikes Peak.

The official manufacturer chose the multi-time Florentine champion to accomplish the American feat with the new Urus

It was an honor for Simone Faggioli, a recognition of his victorious career. When Lamborghini sought him out with the goal of breaking the SUV record at Pikes Peak, there was no hesitation on the part of the driver in accepting "the invitation."

Last July, after months of planning and testing in great secrecy, Faggioli and Lamborghini flew to Colorado and managed to lower the previous timing that belonged to Bentley by



about 17 seconds. They established a new track record for the SUV category, **10'32"064**. All this was possible thanks to the wealth of knowledge they had acquired, thanks to an enormous amount of work done with Lamborghini Squadra Corse and thanks to the support of Pirelli,

At the end of the week-long record attempt, after the Pikes Peak Hillclimb race director made the result official, Faggioli said, "I never thought I would feel such a strong

emotion. It's been a really tough week: we had a break and a runoff the road. The tension was through the roof also because the risks you take at Pikes Peak are not comparable to any other race in the world. Everyone was looking for the record: the guys at Lamborghini were tireless and worked hard to get me the best-performing road-going

Urus, the same one that is now finally the holder of the new class record here. It is an incredible car and its performance is very similar to our competition cars.

There was an immediate synergy with the group and I think today this result repays the great work that has been done. The feelings experienced here are hard to explain. We will remember this beautiful and ambitious project forever."

Team Faggioli

Simone Faggioli earns the 16° tricolour title

”The King

Simone Faggioli updates his incredible palmarès by reaching the **16° tricolour title** in his whole carrier, in addition to the **11 continental titles** he won.

The Florentine champion has literally dominated the “57th Trofeo Faggioli”, the hill climb from Gubbio to Madonna della Cima, which took on Sunday 28th of August, **when he became Italian Champion of uphill Speed with two trials in advance.**

“The King” - the very fast Faggioli has been renamed like this - has been able and concluded perfectly the nth-weekend, managing to be always the fastest both during the trials and during the two uphill races.

A talent like no other, in addition to the perfect setup of his Norma Bardahl M20 FC, with engine ZYTEK V8 with 3.000cc (over 500 cv).





Team Faggioli

Simone Faggioli conquista il 16° Titolo tricolore

”The King

Simone Faggioli aggiorna il suo incredibile palmarès portando a **16 i Titoli italiani** vinti in carriera, ai quali sono da aggiungere gli **11 Titoli continentali**.

Il campione fiorentino ha letteralmente dominato il “57° Trofeo Faggioli”, la cronoscalata

Gubbio – Madonna della Cima svoltasi domenica 28 agosto, **laureandosi Campione Italiano Velocità in Salita con due prove d'anticipo**.

“The King”, così è stato ribattezzato nel paddock il velocissimo Faggioli, ha gestito e concluso l'ennesimo

weekend perfetto, riuscendo a essere sempre il più veloce sia nelle prove sia nelle due salite di gara.

Un talento senza eguali, al quale si affianca la perfetta messa a punto della sua Norma Bardahl M20 FC, con motore Zytek V8 da 3.000cc (oltre 500 cv).



Tradeshows 2022/23

The return of **tradeshows**: *the importance of face-to-face events*

After two years for the reasons that we know, we are excited to have finally started with trade shows again, an important time for us to be in contact with our customers.

Last October Socage took part at the eighth edition of **GIS, Days of Heavy Transportation and Lifting**, the most important Italian trade show for aerial platforms and cranes. Big news at the event was the new range of platforms with **SPEED** automatic stabilization. A revolutionary bet of the brand that will change the market for truck platforms up to 3500kg.

It is always the aim of our company to meet the needs at height, for that reason **GIS EXPO 2021** was also an opportunity to present the new **forSte 100TJJ**, a dream come true after much effort and dedication.

Socage then went even further across the Channel: in September 2021 and May 2022, we attended **Vertikal Days**, a pivotal **UK** event for working at height held at the **East of England Showground in Peterborough**.

The trade show events are not over: next October there will be a lot of events. First

in chronological order is **Batimat**, the specialized international trade fair on the construction industry, which brings together about 250,000 professionals in Paris every two years. This year it will be held Oct. 3-6 at the **Paris Porte de Versailles exhibition center**.

Last but not least for its global significance **BAUMA**, the leading trade fair for the construction machinery industry. The next edition will take place **Oct. 24-30 in Munich**. With a 500 m² booth, we look forward to seeing you there to show you all the new products.



Socage Main Events 2023

Conexpo - USA

14 -18 March

Vertikal - England

10th - 11th May 2023

Apex - Holland

6 - 8 June 2023

Gis - Italy

5 - 7 october 2023

Ecomondo - Italy

7 - 10 November 2023





Il ritorno delle manifestazioni fieristiche

Siamo entusiasti, dopo quasi due anni per i motivi ormai noti, di aver finalmente riiniziato le manifestazioni fieristiche, un momento per noi importante per stare a contatto con i clienti.

A tale proposito, lo scorso ottobre Sogace ha partecipato all'ottava edizione del **GIS, Giornate del Sollevamento e dei Trasporti Eccezionali**, la più importante fiera italiana dedicata agli operatori del settore che mette in mostra le ultime novità in fatto di piattaforme aeree e gru. Grande novità della manifestazione è stata la nuova gamma Speed, caratterizzata dalla stabilizzazione e dalla chiusura automatica di serie su tutte le piattaforme fino a 3,5T.

Da sempre lo scopo della nostra azienda è quello di soddisfare le esigenze in

altezza, il **GIS EXPO 2021** è stata anche l'occasione per presentare la nuovissima forSte 100TJJ, un sogno diventato realtà dopo tanto impegno e dedizione.

Sogace si è poi spinta anche oltremarina: a settembre 2021 e a maggio 2022 ha presenziato ai **Vertikal Days**, evento cardine del **Regno Unito** per il lavoro in quota tenutosi nel polo fieristico "East of England Showground" di Peterborough, in Inghilterra.

Le manifestazioni fieristiche non sono però finite, il mese di ottobre è ricco di appuntamenti. Primo in ordine cronologico il **Batimat**, la fiera internazionale specializzata sull'industria delle costruzioni, che ogni due anni riunisce a Parigi circa 250.000 professionisti. Quest'anno si terrà dal 3 al 6 ottobre presso il centro



fieristico **Paris Porte de Versailles**.

Ultimo, ma non di certo per importanza visto la sua rilevanza a livello mondiale, il **BAUMA**, la principale fiera commerciale per l'industria dei macchinari ad uso edilizio. La prossima edizione si svolgerà dal **24 al 30 ottobre a Monaco**. Con uno stand di 500 m² vi aspettiamo numerosi per mostrarvi tutte le novità firmate Sogace.

Socage dal Cielo

SOCAGE DAL CIELO



La tua foto può vincere un Ipad!

Partecipare è facile, come stabilizzare le nostre piattaforme aeree.

SOCAGE DAL CIELO è un concorso in cui puoi inviare le tue foto spettacolari e vincere un Ipad!

I premi saranno suddivisi tra la migliore fotografia di piattaforme inferiori a 3,5 t e la migliore fotografia di piattaforme superiori a 3,5 t.

In Socage amiamo vedere le foto dei tuoi lavori in quota e apprezziamo molto lo sforzo e la dedizione che fai ogni giorno con le nostre piattaforme aeree. Per questo abbiamo pensato che meriti un premio per il tuo supporto e per la fiducia in Socage.

Grazie a tutti per la partecipazione!

SOCAGE DAL CIELO



is a contest where you can send your photos and try to win an Ipad!

We will award the best photo to the aerial platform up to 3,5 t and the best photo to the aerial platform over 3,5 t.

We appreciate the effort and dedication you make every day with our aerial platforms. That is the reason why we thought you deserve an award.

Remember: taking part of this contest is easy as the stabilization of our aerial platforms **JUST ONE CLICK!**

The contest starts on September 6th and ends in December. The winners will be announced on our social networks and on our website.

Thank you very much!

SOCAGE DAL CIELO ¡Tu foto puede ganar un Ipad!



Participar es igual de fácil que estabilizar nuestras plataformas aéreas, solo con un click.

SOCAGE DAL CIELO es un concurso donde podréis enviarnos vuestras espectaculares fotos, ¡y ganar un Ipad!

Los premios se repartirán para la mejor fotografía realizada en plataformas de menos de 3,5 t y para la mejor fotografía en plataformas de más de 3,5 t.

En Socage nos encanta ver las fotos de vuestros trabajos en altura, y valoramos mucho el esfuerzo y dedicación que realizáis cada día con nuestras plataformas aéreas.

Por eso, hemos pensado que os merecéis un premio por vuestro apoyo y por confiar en Socage.

¡Muchas gracias a todos por participar!

SOCAGE DAL CIELO



Votre photo peut gagner un Ipad!

SOCAGE DAL CIELO est un concours où vous pouvez envoyer vos photos et essayer de gagner un Ipad!

Nous offrons un prix pour la meilleure photo à la nacelle jusqu'à 3,5 t et un prix pour la meilleure photo à la nacelle >3,5 t.

Nous apprécions les efforts et le dévouement que vous faites chaque jour avec nos nacelles. C'est la raison pour laquelle nous avons pensé que vous méritez un prix.

Rappelez-vous: participer est facile comme la stabilisation de nos plateformes aériennes **AVEC UN SEUL CLICK!**

Le concours commence le 6 septembre et il termine en décembre. Les gagnants seront annoncés sur nos réseaux sociaux et sur notre site Web.

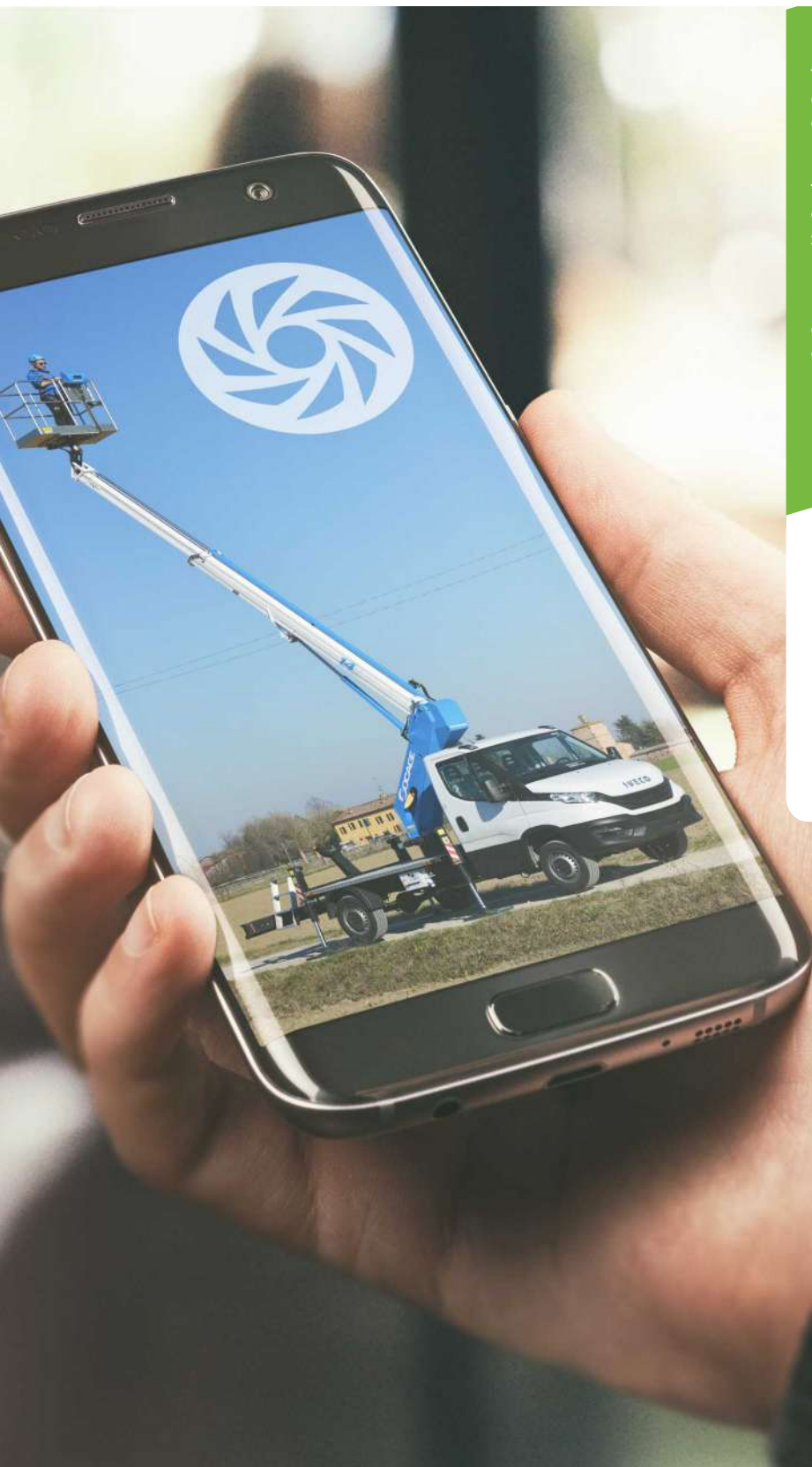
<https://socage.it/socage-dal-cielo/>

socage dal cielo

Partecipare è
#facile come
#stabilizzare
con socage

**¡SOLO CON UN
CLICK!**
;))

Socage dal Cielo



I premi sono un iPad per la miglior fotografia di una piattaforma fino a 3,5T e un iPad per quella scattata alla nostra gamma medio/alta (>3,5T)

El premio es un iPad a la mejor foto tomada en plataformas por debajo de de 3,5 TN y un iPad para la categoria superior a 3,5TN

Le prix est un iPad pour la meilleure photo prise sur les plateformes en dessous de 3,5 TN et un iPad pour la categoria au dessus de 3,5 TN



socage dal cielo

SOCAGE 2022 *in Tour*



Socage in Tour

Socage in tour è un'iniziativa di Viral Marketing nata ormai cinque anni fa che consente di far conoscere "sul campo" le nostre piattaforme aeree e di creare un dialogo diretto con i clienti.

Dopo due anni di stop, per i motivi che noi tutti conosciamo, il Socage in tour riprende da luglio fino a dicembre con la **nuova e performante 16A SPEED** allestita su **Piaggio Np6**.

Una piattaforma allestita su un autocarro compatto, pratico ed economico dotata della nuova funzionalità **Speed** con stabilizzazione e chiusura automatica di serie.



Socage in tour is a Viral Marketing initiative that allows us to make known our aerial platforms and to create a direct dialogue with customers.

After a two-year stop due to the coronavirus pandemic, Socage in tour restarts from July to December with the new **ForSte 16A SPEED** mounted on **Piaggio Np6**.

It's a platform set up on a compact truck and, as standard, it is fitted with the automatic stabilization and automatic closing, even from the basket.

RAGNO



15 - 18 MT.



ForSte SPJ315



ForSte 18S



ForSte 21S

PIATTAFORME AEREE PICK UP



14 - 16 MT.



ForSte 14A



ForSte 16A

PIATTAFORME AEREE VAN



12-15 MT.



ForSte 12VT



12VT Tronquée



ForSte 15VTJ

PIATTAFORME AEREE ARTICOLATE <3,5 TN



14 - 28 MT.



ForSte 14A



ForSte 16A



ForSte 20D SPEED



ForSte 21DJ SPEED



ForSte 24D SPEED



ForSte 27D SPEED

PIATTAFORME AEREE TELESCOPICA <3,5 TN



14 - 23 MT.



ForSte 14T SPEED



ForSte 15T SPEED



ForSte 18T SPEED



ForSte 20T SPEED



ForSte 20TJ SPEED



ForSte 23T SPEED

PIATTAFORME AEREE ARTICOLATE >3,5 TN



28 - 37 MT.



ForSte 28DA



ForSte 28DA SPEED



ForSte 32DJ SPEED



ForSte 37DJ SPEED

PIATTAFORME AEREE TELESCOPICHE CON JIB



35 - 100 MT.



ForSte 35TJ



ForSte 39TJJ



ForSte 44TJ



ForSte 47TJJ



ForSte 54TJJ



ForSte 75TJJ



ForSte 100TJJ

Eleva la tua produttività **La tua soluzione in altezza**

Increase your productivity | Your height solution



RAGNI
15 - 18 m



PICK-UP
14 - 16 m



VAN
12 - 15 m



< 3.500 kg
14 - 28 m



> 3.500 kg
28 - 100 m

[a] SPEED
AUTOMATIC STABILIZATION

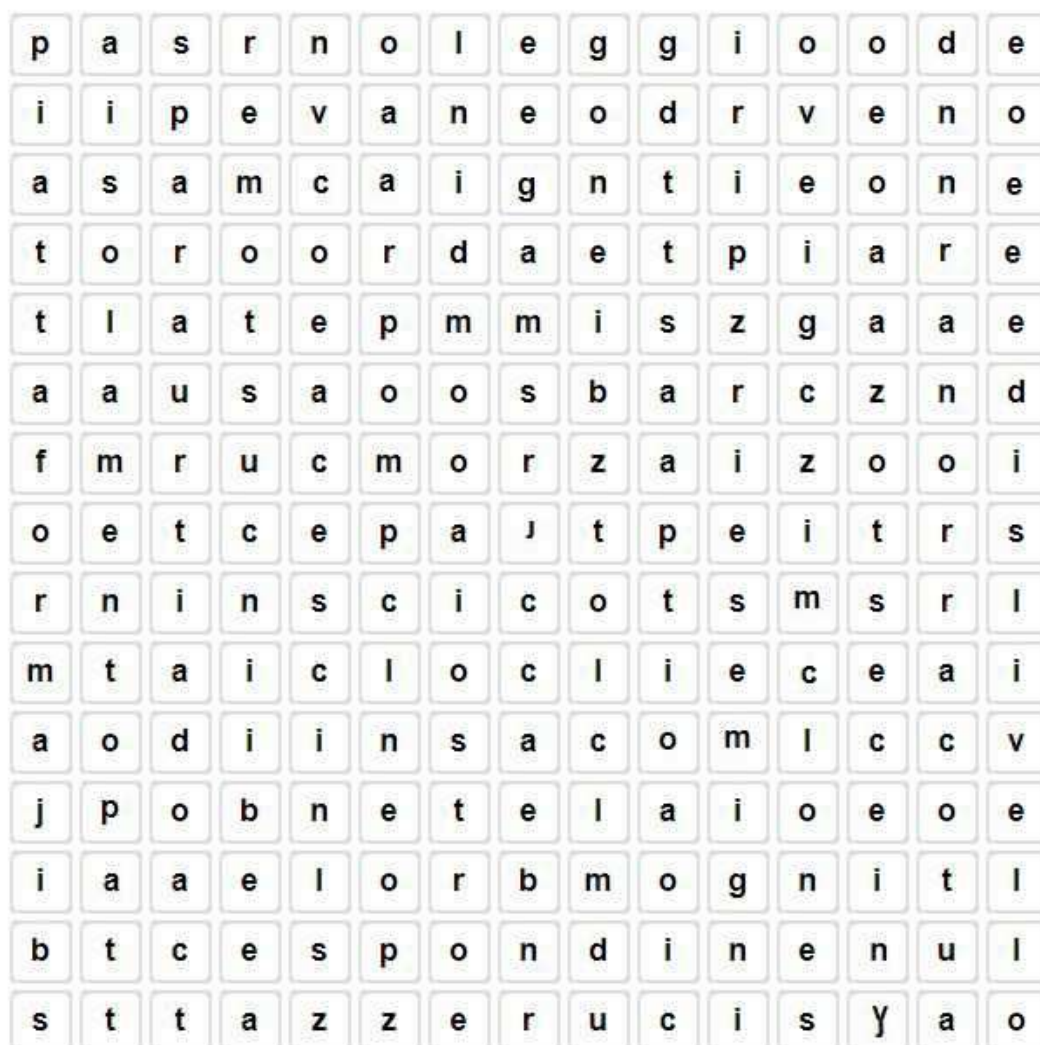
HYBRID
SUSTAINABLE TECHNOLOGY

CUSTOM
MAXIMUM CUSTOMIZATION

piattaforme aeree **ampia gamma di soluzioni in altezza**

aerial work platforms | wide range of height solutions

CRUCI PUZZLE



ALTEZZA
ANEMOMETRO
ARGANO
AUTOCARRO
CESTO
COMANDI
CONNECT
CUSTOMER
DISLIVELLO
DISPOSITIVO
ELETTROPOMPA
INGOMBRO
ISOLAMENTO
JIB
NOLEGGIO
PARAMETRI
PIATTAFORMA
PRECISIONE
SBRACCIO
SERIE
SICUREZZA
SPEED
SPONDINE
STABILIZZAZIONE
TELAIO
TELESCOPICA
VAN

In questa tabella sono celate 27 parole, scritte in orizzontale (da destra a sinistra o da sinistra a destra), in verticale (dall'alto in basso o dal basso in alto) o in diagonale (in tutti i versi possibili).

Quando ne individuate una, cancellate tutte le lettere che la compongono; quando avrete finito di individuarli tutti, resteranno inutilizzate alcune lettere: leggendole in ordine otterrete una frase che ha molto a che fare il mondo SOCAGE

Concealed in this table are 27 words, written horizontally (right to left or left to right), vertically (top to bottom or bottom to top) or diagonally (in all possible directions).

When you spot one, cross out all the letters that make it up; when you have finished spotting them all, some letters will remain unused: read them in order and you will get a sentence that has a lot to do with the SOCAGE world

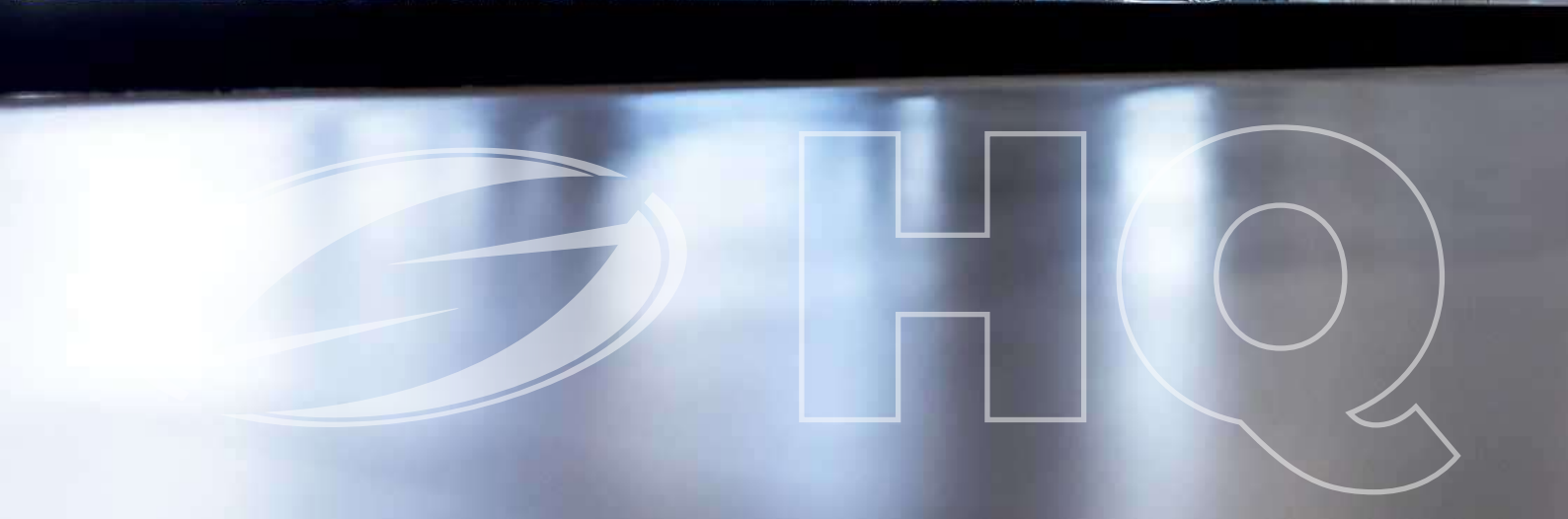
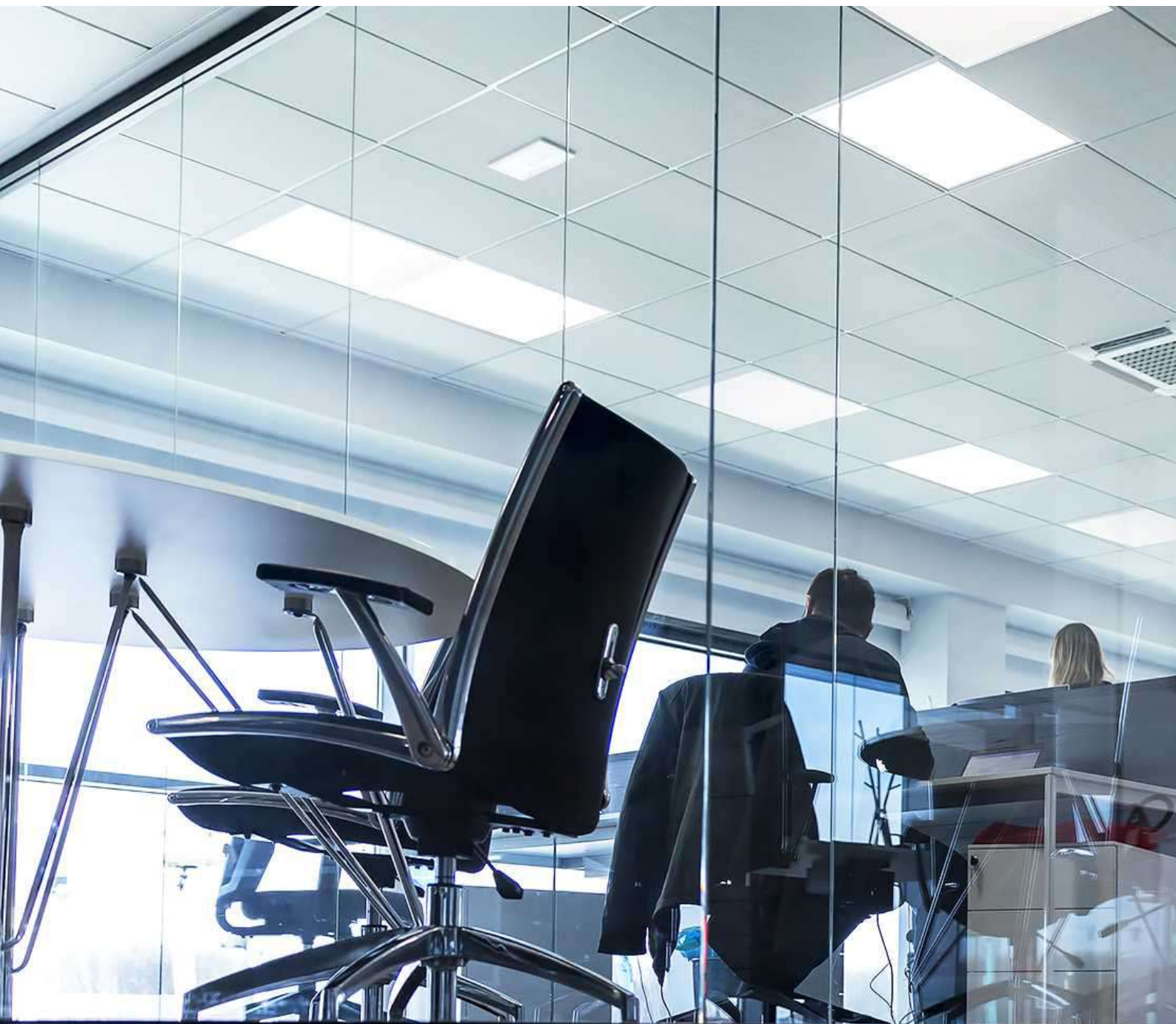
Frase finale/Final sentence:

Trova le differenze - Find the differences



Queste due immagini si differenziano per 10 piccoli particolari. Quali?
Can you find on the 10 differences between the two images?







CARPI

A hand is shown in the lower-left corner, interacting with a digital globe. The globe is composed of glowing blue and white lines representing a network or data flow. Several logos are visible on the globe, including a stylized 'S' and a stylized 'G'. The background is a dark blue gradient with a faint world map outline.

THE FUTURE IS NOW

SOCAGE

HQ Carpi - Via della Chimica 23, 41012 Carpi (MO), Italia
Tel. +39 059 912 1211 - Fax +39 059 907 304 - Mail info@socage.it

socageworld.com